

VERDERAIR VA 25

Luchtgedreven Membraanpomp

859.0128

Rev. L

NL

**1-inch pomp met modulair luchtventiel voor vloeiende transfertoepassingen.
Alleen voor professioneel gebruik.**

Zie blz. 3 voor meer informatie over de uitvoering en de goedkeuringen.

Maximum werkdruk van het materiaal: 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar)

Maximum luchtinlaatluchtdruk: 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar)



Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees alle waarschuwingen en instructies in deze handleiding. Bewaar deze instructies.

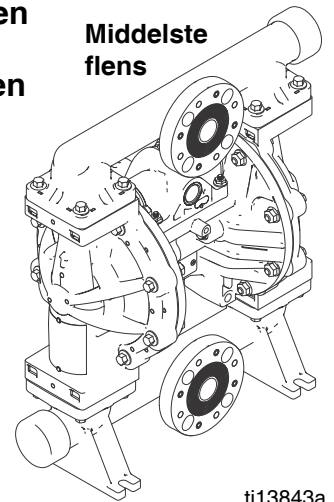
VA25P Polypropyleen

VA25C Geleidend polypropyleen

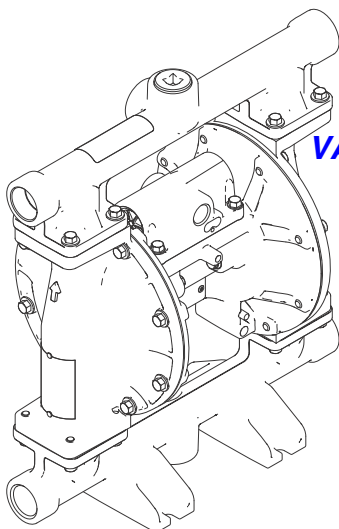
VA25F PVDF

Patenten
aangevraagd

Middelste
flens



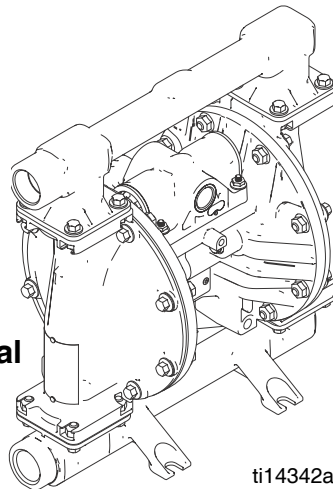
ti13843a



VA25A Aluminium

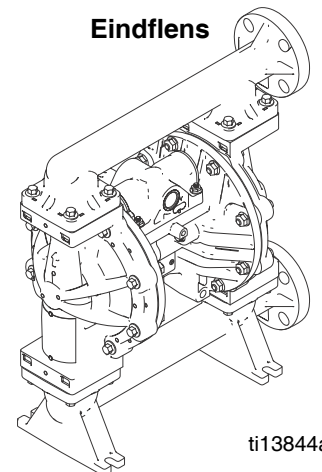
ti13946a

VA25S Roestvrij staal



ti14342a

Eindflens



ti13844a

Inhoudsopgave

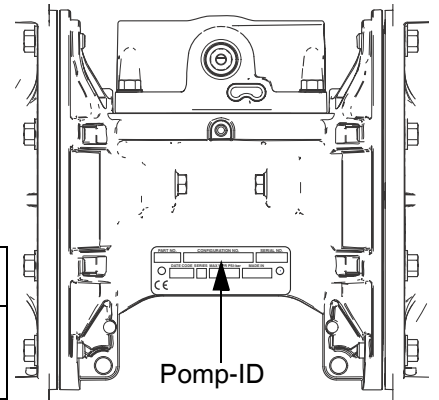
Gerelateerde handleidingen	2	Onderdelen	16
Pompatrix	3	Snelgids - Onderdelen - Kits	17
ATEX-certificeringen	4	Middendeel	18
Waarschuwingen	4	Luchtventiel- en databewaking	20
Oplossen van storingen	6	Materiaaldeksels en spuitstukken	22
Reparatie	8	Zittingen	24
Drukontlastingsprocedure	8	Kogelkleppen	24
Repareer of vervang de luchtklep	8	Reparatieset voor zittingen, kogelkleppen, en membranen	24
Controleer de reparatie van de kogelkleppen	11	Membranen	26
Membranen en middelste delen	12	O-ringen voor het spuitstuk	28
Koppelinstructies	15	Toebehoren	28
		Technische gegevens	30
		Klantenservice/Garantie	33

Gerelateerde handleidingen

Handleiding	Omschrijving
859.0088	VERDERAIR VA 25 Luchtgedreven membraanpompen, werking
859.0101	Koppelinstructies (spuitstuk en materiaaldeksels)

Pompmatrix

Raadpleeg het identificatieplaatje (ID) voor het uit 20 tekens bestaande uitvoeringsnummer van uw pomp. Gebruik de volgende matrix om de onderdelen van uw pomp te definiëren.



ti14103a

Voorbeeld van een uitvoeringsnummer

VA25A	A01A	A1	SS	BN	BN	PT
Pompuitvoering	Middenstuk en luchtventiel	Vloeistofdeksels en spuitstukken	Zittingen	Kogels	Membranen	O-ringen voor het spuitstuk

OPMERKING: Beschikbare opties voor zittingen, kogelkleppen, membranen en afdichtingen verschillen en zijn afhankelijk van de pompuitvoering (VA25A-VA25S). Gebruik het configuratiegereedschap op www.verderair.com om een pomp te bouwen, of neem contact op met uw leverancier.

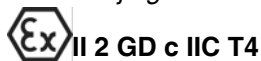
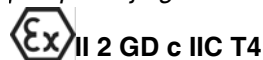
Pomp (1 inch poorten, 50 gpm)	Middendeel en luchtventielmateriaal	Luchtventiel/Bewaking	Materiaaldeksels en spuitstukken
VA25A ★ Aluminium	Aluminium	A01A Standaard	A1 Aluminium, standaard poorten, in inches
VA25C ★ Geleidend polypropyleen		A01B Pulse Count ✖	A2 Aluminium, standaard poorten, in meters
		A01D Op afstand	C1 Geleidend polypropyleen, middelste flens
		A01E Optionele FKM-zittingen	C2 Geleidend polypropyleen, eindflens
VA25F PVDF	Geleidend polypropyleen	C01A Standaard	F1 PVDF, middelste flens
VA25P Polypropyleen		C01B Pulse Count ✖	F2 PVDF, eindflens
		C01D Op afstand	P1 Polypropyleen, middelste flens
VA25S ‡ Roestvrij staal	Polypropyleen	P01A Standaard	P2 Polypropyleen, eindflens
		P01B Pulse Count ✖	S1 Roestvrij staal, standaard poorten, in inches
		P01D Op afstand	S2 Roestvrij staal, standaard poorten, in meters

★, ‡, or ✖: Zie de **ATEX-certificeringen**, op blz. 4.

Kogelklepzittingen		Kogelkleppen		Membraan		O-ringen voor het spuitstuk	
AC Acetaal		AC Acetaal		BN Buna-N		—	Gebruik geen O-ringen voor uitvoeringen met zittingen van Buna-N, FKM Fluoroelastomeer of TPE.
AL Aluminium		BN Buna-N		CO Polychloropreen, overmolded			
BN Buna-N		CR Polypropyleen, standaard		FK FKM Fluoroelastomeer			
FK FKM Fluoroelastomeer		CW Polypropyleen, gewogen		GE Geolast			
GE Geolast®		FK FKM Fluoroelastomeer		PO PTFE/EPDM Overmolded			
PP Polypropyleen		GE Geolast		PT PTFE/EPDM Bestaande uit twee delen			
PV PVDF		PT PTFE		SP Santopreen®			
SP Santopreen®		SP Santopreen®		TP TPE			
SS 316 Roestvrij staal		SS 316 Roestvrij staal					
TP TPE		TP TPE					
						PT	PTFE

ATEX-certificeringen

★ Alle **VA25A** (Aluminium) en ‡ **VA25S** (Roestvrij stalen) pompen met **VA25C** (Geleidende polypropyleen) aluminium of geleidende polypropyleen pompen zijn gecertificeerd:



✱ Pulse Count is gecertificeerd:

EEx ia IIA T3
Nemko06ATEX1124



Waarschuwingen

Onderstaande waarschuwingen betreffen installatie, gebruik, aarding, onderhoud en reparatie van deze apparatuur. Het uitroepteken verwijst naar een algemene waarschuwing en het gevarensymbool verwijst naar procedurespecifieke risico's. Als u deze symbolen in de handleiding ziet, raadpleeg dan deze Waarschuwingen. Daarnaast zijn er procedurespecifieke waarschuwingen te vinden in de handleiding, waar van toepassing.

WAARSCHUWING



BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR

Brandbare dampen in het **werkgebied** zoals die van oplosmiddelen en verf kunnen ontbranden of exploderen. Om brand en explosie te helpen voorkomen:






- Gebruik de apparatuur alleen in goed geventileerde ruimtes.
- Zorg dat er geen ontstekingsbronnen zijn, zoals waakvlammen, sigaretten, draagbare elektrische lampen en kunststof druppelvangsers (deze kunnen statische vonkoverslag geven).
- Houd de werkruimte vrij van afval, ook oplosmiddelen, poetslappen en benzine.
- Haal geen stekkers uit stopcontacten, steek geen stekkers in stopcontacten en doe de verlichting niet aan of uit met de schakelaars als er brandbare dampen aanwezig zijn.
- Aard alle apparatuur in de werkomgeving. Zie de instructies onder **Aarding**.
- Alleen geaarde slangen gebruiken.
- Houd het pistool stevig tegen de zijkant van een geaarde emmer gedrukt terwijl u in de emmer spuit.
- Als u merkt dat er sprake is van statische elektriciteit of u voelt een schok, **stop dan onmiddellijk met werken**. Gebruik het systeem pas weer als u de oorzaak van het probleem kent en het probleem is verholpen.
- Zorg dat er altijd een werkend brandblusapparaat op de werkplek is.



Op kunststof onderdelen kan tijdens het reinigen een statische lading worden opgebouwd, deze kan ontladen en brandbare materialen en gassen doen ontvlammen. Om brand en explosie te helpen voorkomen:

- Reinig kunststof onderdelen in een goed geventileerde ruimte.
- Niet met een droge doek reinigen.

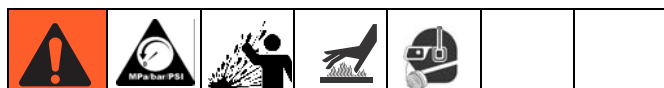
! WAARSCHUWING

	<p>GEVAREN BIJ VERKEERD GEBRUIK VAN DE APPARATUUR</p> <p>Verkeerd gebruik kan leiden tot dodelijke ongevallen of ernstige letsels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het systeem niet bedienen als u moe bent of onder invloed bent van alcohol of geneesmiddelen. • De maximum werkdruk en maximum bedrijfstemperatuur van het zwakste onderdeel in uw systeem niet overschrijden. Zie de Technische gegevens van alle handleidingen. • Gebruik vloeistoffen en oplosmiddelen die compatibel zijn met de bevochtigde onderdelen van de apparatuur. Zie de Technische gegevens van alle handleidingen. Lees de waarschuwingen van de fabrikant van de gebruikte materialen en oplosmiddelen. Vraag de leverancier of de verkoper van het materiaal om het materiaalveiligheidsblad (MSDS) voor alle informatie over het materiaal dat u gebruikt. • Verlaat de werkplaats niet wanneer de apparatuur in werking is of onder druk staat. Zet alle apparatuur uit en volg de Drukontlastingsprocedure in deze handleiding wanneer de apparatuur niet in gebruik is. • Controleer de apparatuur dagelijks. Repareer of vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk; vervang ze enkel door originele Graco-reserveonderdelen. • Geen veranderingen of wijzigingen in de apparatuur aanbrengen. • De apparatuur alleen voor het beoogde doel gebruiken. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie. • Houd slangen en kabels uit de buurt van plaatsen waar gereden wordt, scherpe randen, bewegende onderdelen en hete oppervlakken. • Zorg dat er geen kink in slangen komt en buig ze niet te ver door; trek het apparaat nooit vooruit aan de slang. • Houd kinderen en dieren weg van het werkgebied. • Houdt u aan alle geldende veiligheidsvoorschriften.
	<p>GEVAAR VAN APPARATUUR ONDER DRUK</p> <p>Materiaal uit het spuitpistool/de kraan, uit lekkages of uit beschadigde onderdelen kan in de ogen of op de huid spatten en ernstig letsel veroorzaken.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volg altijd de Drukontlastingsprocedure in deze handleiding wanneer u ophoudt met spuiten, vóór reiniging, controle, of onderhoud aan de apparatuur. • Maak steeds eerst alle materiaalkoppelingen goed vast, voordat u de apparatuur gaat bedienen. • Controleer slangen, buizen en koppelingen dagelijks. Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk.
	<p>GEVAAR VAN THERMISCHE UITZETTING</p> <p>Vloeistoffen die blootgesteld worden aan warmte in besloten ruimtes, waaronder slangen, kunnen een snelle drukstijging veroorzaken door thermische uitzetting. Overdruk kan leiden tot het scheuren van de apparatuur en ernstig letsel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Open een ventiel om de drukuitzetting te ontlasten tijdens het verwarmen. • Vervang de slangen proactief op regelmatige basis naargelang de gebruiksomstandigheden.
	<p>GEVAREN VAN ALUMINIUM ONDERDELEN ONDER DRUK</p> <p>Het gebruik van vloeistoffen die niet compatibel zijn met aluminium in apparatuur die onder druk staat, kan leiden tot ernstige chemische reacties en kan ervoor zorgen dat de apparatuur stuk gaat. Wanneer u deze waarschuwing niet opvolgt, kan dat leiden tot overlijden, ernstig lichamelijk letsel of schade aan eigendommen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gebruik geen oplosmiddelen die 1,1,1-trichloorethaan, methyleenchloride of andere gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten of vloeistoffen die dergelijke oplosmiddelen bevatten. • Veel andere vloeistoffen kunnen stoffen bevatten die kunnen reageren met aluminium. Neem contact op met uw materiaalleverancier om te weten welke materialen elkaar goed verdragen.
	<p>GEVAAR VAN REINIGINGSMIDDEL VOOR KUNSTSTOF ONDERDELEN</p> <p>Gebruik alleen geschikte oplosmiddelen op waterbasis om kunststof constructieonderdelen of onderdelen onder druk te reinigen. Veel solventen kunnen kunststof onderdelen beschadigen, ze kunnen ervoor zorgen dat ze niet goed werken en zo ernstige letsels of schade aan eigendom veroorzaken. Zie Technische gegevens in deze en alle andere handleidingen van de apparatuur. Lees de waarschuwingen van de fabrikant van de gebruikte materialen en oplosmiddelen.</p>

⚠ WAARSCHUWING

	<p>GEVAAR VAN GIFTIGE VLOEISTOF EN GIFTIGE DAMPEN</p> <p>Giftige materialen of giftige dampen kunnen ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken, als deze in de ogen of op de huid spatten, ingeademd of ingeslikt worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lees de MSDS-veiligheidsbladen zodat u de specifieke gevaren kent van de gebruikte materialen. • Leid de uitlaat weg van de werkomgeving. Wanneer de membraan breekt, kan er vloeistof met lucht worden uitgestoten. • Bewaar gevaarlijk materiaal in goedgekeurde containers en voer ze af conform alle geldende richtlijnen. • Draag steeds ondoorlatende handschoenen bij het spuiten of het reinigen van de apparatuur.
	<p>GEVAAR VAN BRANDWONDEN</p> <p>Het oppervlak van de apparatuur en de vloeistof die wordt verhit kan zeer heet worden tijdens het gebruik. Om ernstige brandwonden te vermijden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raak de warme vloeistof en de apparatuur niet aan. • Wacht tot de apparatuur/vloeistof volledig is afgekoeld.
	<p>UITRUSTING VOOR PERSOONLIJKE BESCHERMING</p> <p>U moet geschikte beschermingsmiddelen dragen als u de apparatuur bedient, onderhoudt en als u in het werkgebied aanwezig bent – dit om u mede te beschermen tegen ernstig letsel, zoals oogletsel, inademing van giftige dampen, brandwonden en gehoorverlies. Dergelijke uitrusting is o.a.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kleding en een ademhalingsfilter, zoals aanbevolen door de fabrikant van de gebruikte vloeistoffen en oplosmiddelen • Gezichts- en gehoorbescherming en handschoenen.

Oplossen van storingen



Probleem	Oorzaak	Oplossing
De pompcyclus wil niet voorpomp.	De kogel van de keerklep is erg versleten of is ingeklemd in het spuitstuk of de zitting.	Vervang kogel en zitting. Zie blz. 11.
	De zitting is erg versleten.	Vervang kogel en zitting. Zie blz. 11.
	De inlaat of uitlaat is verstopt.	Vrijmaken.
	Inlaatklep of uitlaatklep gesloten.	Zet hem open.
	De inlaatfittingen of het spuitstuk is los.	Vastdraaien.
	De O-ringen van het spuitstuk zijn beschadigd.	Vervang de O-ringen. Zie blz. 11.
Pomp slaat af, hapert of houdt de druk niet vast.	Versleten kogels, zittingen of O-ringen.	Vervangen. Zie blz. 24.
De pomp wil niet lopen of maakt één slag en stopt dan weer.	De luchtklep zit vast of is vuil.	Haal de luchtklep uit elkaar en maak deze schoon. Zie blz. 9. Gebruik gefilterde lucht.
	De kogel van de keerklep is erg versleten en is ingeklemd in het spuitstuk of de zitting.	Vervang kogel en zitting. Zie blz. 11.
	De voorgestuurde klep is versleten, beschadigd of verschoven.	Vervang de voorgestuurde klep. Zie blz. 12.
	De pakking van de luchtklep is beschadigd.	Vervang de pakking. Zie blz. 8.
	De keerklep is als gevolg van overdruk in de zitting ingeklemd.	Plaats de drukontlastingskit. Zie Toebehoren op blz. 28.
	De doseerkraan is verstopt.	Ontlast de druk en maak de kraan schoon.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De pomp werkt onregelmatig.	De aanzuigleiding is verstopt.	Controleren en vrijmaken.
	Klevende of lekkende kogels van de ventielen.	Reinigen of vervangen. Zie blz. 11.
	Het membraan (en de back-up) zijn gescheurd).	Vervangen. Zie blz. 12.
	De luchtuitlaat is geblokkeerd.	Maak de uitlaat vrij.
	De voorgestuurde kleppen zijn beschadigd of versleten.	Vervang de voorgestuurde kleppen. Zie blz. 12.
	De luchtklep is beschadigd.	Vervang de luchtklep. Zie blz. 8.
	De pakking van de luchtklep is beschadigd.	Vervang de pakking van de luchtklep. Zie blz. 8.
	De luchttoevoer is onregelmatig.	Repareer de luchttoevoer.
Er zijn luchtbelllen in de vloeistof.	De zuigbuis is los.	Vastdraaien.
	Het membraan (en de back-up) zijn gescheurd).	Vervangen. Zie blz. 12.
	De spuitstukken zijn los, er zijn beschadigde zittingen of O-ringen van het spuitstuk.	Draai de spuitstukbouten aan, of vervang de zittingen of O-ringen. Zie blz. 11.
	De O-ring in de membraanas met bout is beschadigd.	Vervang de O-ring.
	Pompcavitatie.	Verlaag de pompsnelheid of de aanzuighoogte.
	De bout van membraanas is los.	Vastdraaien.
De afgezogen lucht bevat (pomp) vloeistof.	Het membraan (en de back-up) zijn gescheurd).	Vervangen. Zie blz. 12.
	De bout van membraanas is los.	Draai de klep aan of vervang deze. Zie blz. 12.
	De O-ring in de membraanas met bout is beschadigd.	Vervang de O-ring. Zie blz. 12.
Er zit vocht in de afzuiglucht.	Er is een hogere vochtigheid in de inlaatlucht.	Gebruik een drogere luchttoevoer.
Als de pomp afslaat komt er veel uitlaatlucht uit de pomp.	De luchtventielkap of -plaat is versleten.	Vervang de kap of plaat. Zie blz. 9.
	De pakking van de luchtklep is versleten.	Vervang de pakking. Zie blz. 8.
	De voorgestuurde klep is versleten.	Vervang de voorgestuurde kleppen. Zie blz. 12.
	De asafsluiters of aslagers zijn versleten.	Vervang de asafsluiters of aslagers. Zie blz. 12.
Aan de buitenkant van de pomp komt lucht vrij.	De schroeven van de luchtklep of de materiaaldeksels zijn los.	Vastdraaien.
	Het membraan is beschadigd.	Vervang het membraan. Zie blz. 12.
	De pakking van de luchtklep is beschadigd.	Vervang de pakking. Zie blz. 8.
Aan de buitenkant van de pomp lekt vloeistof vanuit de verbindingsnaden.	De schroeven van het spuitstuk of materiaaldeksels zijn los.	Draai de schroeven van het spuitstuk of materiaaldeksels vast. Zie blz. 15.
	De o-ringen van het spuitstuk zijn versleten.	Vervang de O-ringen. Zie blz. 11.
Aan de buitenkant van de pomp lekt vloeistof via het spuitstuk of de materiaaldeksels.	De pompsnelheid is te hoog of er is een gebrek aan toevoer.	Vervang het spuitstuk en verlaag de pompsnelheid of verbeter de pomptoevoer.

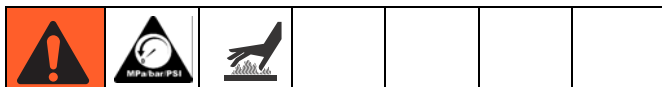
Reparatie

Drukontlastingsprocedure



1. Draai de luchtaanvoer naar de pomp dicht.
2. Open de afgiftekraan, indien gebruikt.
3. Open de materiaalontlastkraan om de materiaaldruk te ontlasten. Houd een opvangbak klaar om het uitstromende materiaal in op te vangen.

Repareer of vervang de luchtklep



Vervang de gehele luchtklep

1. Zet de pomp stil. Ontlast de druk. Zie **Drukontlastingsprocedure** in de vorige paragraaf.
2. Ontkoppel de luchtlijn naar de motor.
3. **Voor motoren met Reed-schakelaar:** Verwijder de schroef om de Reed-schakelaar van de luchtklep te ontkoppelen.

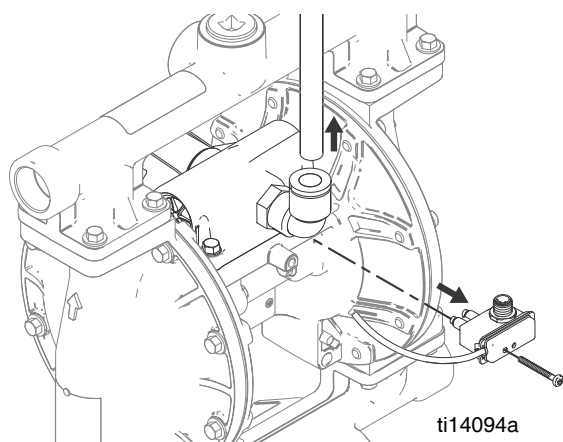


FIG.1. Verwijder de Reed-schakelaar en luchtlijn

4. Verwijder de schroeven (109, metalen pompen) of moeren (112, kunststof pompen). Verwijder de kogel, klepzitting en pakking (108).
5. Om de luchtklep te repareren, dient u naar **Luchtklep demonteren** stap 1, in de volgende paragraaf te gaan. Om een vervangende luchtklep te plaatsen, gaat u door naar stap 6.
6. Lijn de pakking van de luchtklep (108) uit op de middelste behuizing en plaats vervolgens de luchtklep. Zie **Koppelinstructies**, blz.15.
7. **Voor motoren met Reed-schakelaar:** Gebruik schroeven om de Reed-schakelaar weer aan de nieuwe luchtklep te bevestigen. Sluit de kabel weer aan.
8. Sluit de luchtlijn weer aan de motor aan.

Vervang de afdichtingen of bouw de luchtklep om

OPMERKING: Reparatiesets zijn verkrijgbaar. Zie blz. 21 om de correcte kit(s) voor uw pomp te bestellen. Onderdelen van de luchtklepaafdichtingsets zijn voorzien van de markering †. Onderdelen van de luchtklepreparatiesets zijn voorzien van de markering ◆. Onderdelen van de luchtklep-eindkapsets zijn voorzien van de markering ⌘.

Haal de luchtklep uit elkaar

1. Voer de stappen 1-5 uit, onder **Vervang de gehele luchtklep**, blz. 8.
2. Zie FIG.3. Gebruik een Torx schroevendraaier (T8 voor aluminium centra, T9 voor kunststof centra) om de twee schroeven te verwijderen (209). Verwijder de kleplaat (205), kap, (212), veer (211) en arreteerinrichting (203).
3. Zie FIG.3. Verwijder de borgring (210) van elk uiteinde van de luchtklep. Gebruik de zuiger (202) om de eindkappen (207, 217) uit de uiteinden te duwen. Verwijder de O-ringen (206) uit de eindkappen.
4. Verwijder de afdichting van de U-kappen (208) van elk uiteinde van de zuiger (202), en verwijder vervolgens het ventiel. Verwijder de nokpal (204) en plaats deze in de behuizing (201).

Zet de luchtklep weer in elkaar

OPMERKING: Daar waar smering is vereist, dient op lithium gebaseerde smering gebruikt te worden.

1. Gebruik alle onderdelen in de reparatiekits. Reinig de overige onderdelen en kijk deze na op beschadigingen. Vervang indien nodig.
2. Smeer de nokpal (204) en plaats deze in de behuizing (201).
3. Smeer de U-kappen (208) en plaats de zuiger met de lipjes gericht op het midden van de zuiger.

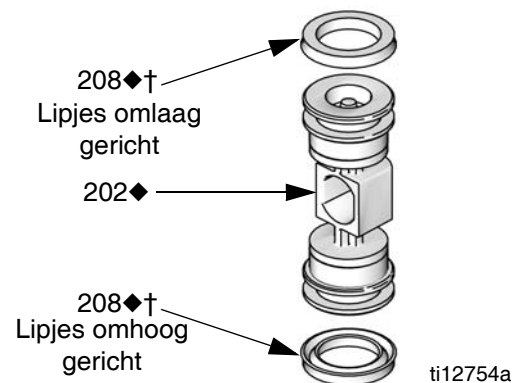
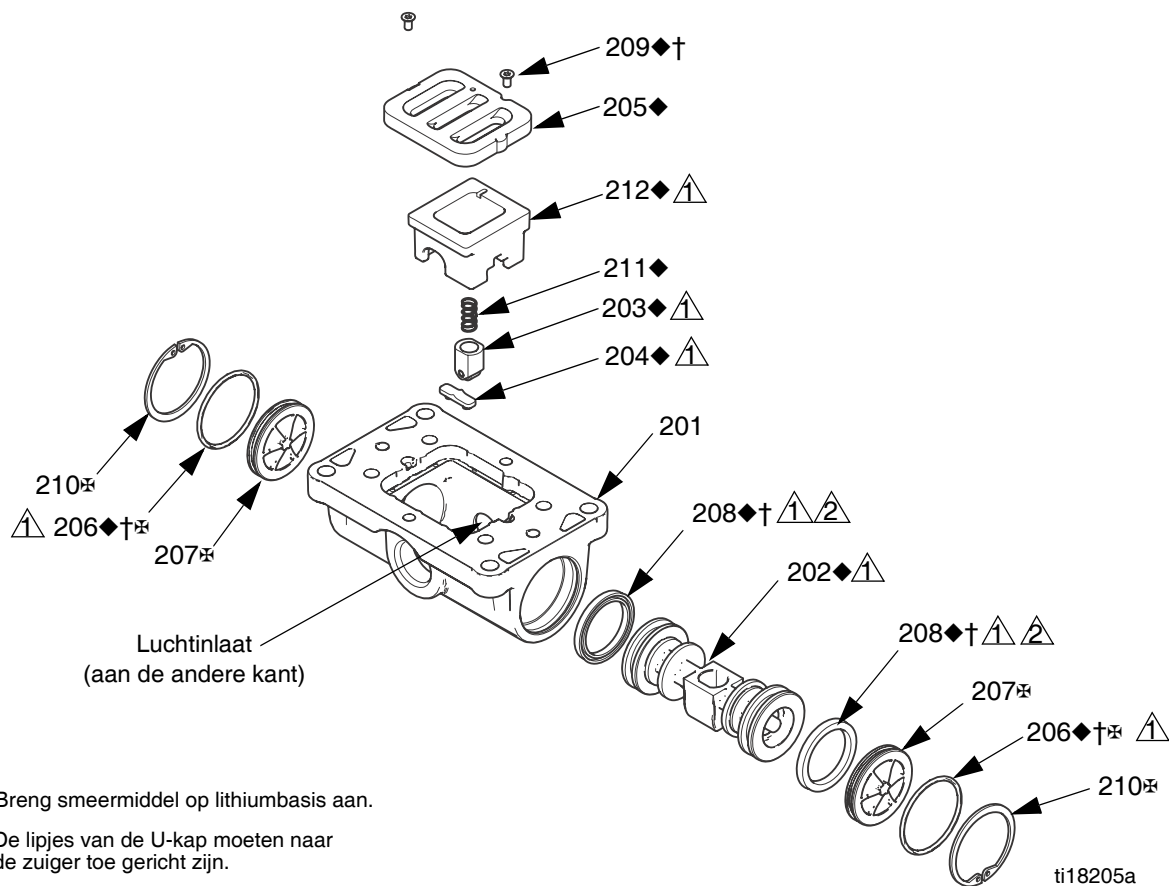


FIG.2. Plaatsing van de U-kap van de luchtklep



Breng smeermiddel op lithiumbasis aan.

De lipjes van de U-kap moeten naar de zuiger toe gericht zijn.

FIG.3. Luchtkleppconstructie

4. Smeer de beide uiteinden van de zuiger (202) en plaats het in de behuizing (212), waarbij de platte kant naar de kap gericht moet zijn. Wees tijdens het plaatsen van de zuiger in de behuizing voorzichtig, om te voorkomen dat de U-kappen (208) scheuren.
5. Smeer nieuwe O-ringen (206) en plaats deze op de eindkappen (207). Plaats de eindkappen in de behuizing.
6. Plaats een borgring (210) op elk uiteinde, om de eindkappen in positie te houden.
7. Smeer en plaats de arreterinrichting (203) in de zuiger. Breng de veer (211) aan. Smeer de kant van de luchtventielkap (212) die contact maakt met de kleplaat (205). Plaats de luchtventielkap (212). Richt de kleine ronde magneet uit op de luchtinlaat.
8. Plaats de kleplaat (205). Richt de kleine opening in de plaat uit op de luchtinlaat. Draai de schroeven (209) vast, om de plaat in positie te houden.

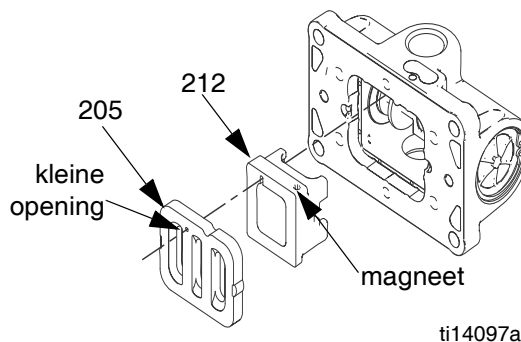


FIG.4. Plaatsing van de luchtventielkap en plaat

Controleer de reparatie van de kogelkleppen



OPMERKING: Kits voor nieuwe kogels van ventielen en zittingen zijn in een scala van materialen beschikbaar. Zie blz. 24 om de kits in het gewenste materiaal/de gewenste materialen te bestellen. Tevens zijn kits met O-ring en bevestigingskits leverbaar.

OPMERKING: Om te bereiken dat de kogels altijd goed op de zittingen aansluiten, moet u ook altijd de zittingen vervangen als u de kogels vervangt. Op uitvoeringen met spuitstuk O-ringen, dienen de O-ringen ook vervangen te worden.

Demontage

1. Volg de **Drukontlastingsprocedure** op blz. 8 op. Maak alle slangen los.
2. Haal de pomp los van de bevestiging.
3. Gebruik een dopsleutel - 10 mm - om de bevestigingen (6) van het uitlaatspruitstuk te verwijderen. Zie FIG.5.

OPMERKING: Gebruik voor kunststof pompen (VA25C, VA25P, en VA25F) alleen handgereedschap totdat de schroefdraad-kleefmiddel patch loskomt.

4. Verwijder de O-ringen (12, *ontbreken op sommige uitvoeringen*), zittingen (10) en de kogels (11).
5. Draai de pomp om en verwijder het inlaatspruitstuk. Verwijder de O-ringen (12, *ontbreken op sommige uitvoeringen*), zittingen (10) en de kogels (11).

Het weer in elkaar zetten

1. Reinig alle onderdelen en controleer ze op slijtage of beschadiging. Vervang zondig onderdelen.
2. Zet alles in omgekeerde volgorde weer in elkaar, en lees alle opmerkingen in FIG.5. Let op dat de kogelkleppen (10 - 12) en de spuitstukken (4,5) **exact** zo in elkaar komen te zitten, zoals in de afbeeldingen te zien is. De pijlen (A) op de materiaaldeksels **moeten** naar het uitlaatspruitstuk (4) gericht zijn.

⚠ Draai aan tot 100 in-lb (11.3 N•m). Zie **Koppelinstructies** op blz. 15.

➡ De pijl (A) moet naar het uitlaatspruitstuk wijzen.

⚠ Niet gebruikt bij sommige uitvoeringen.

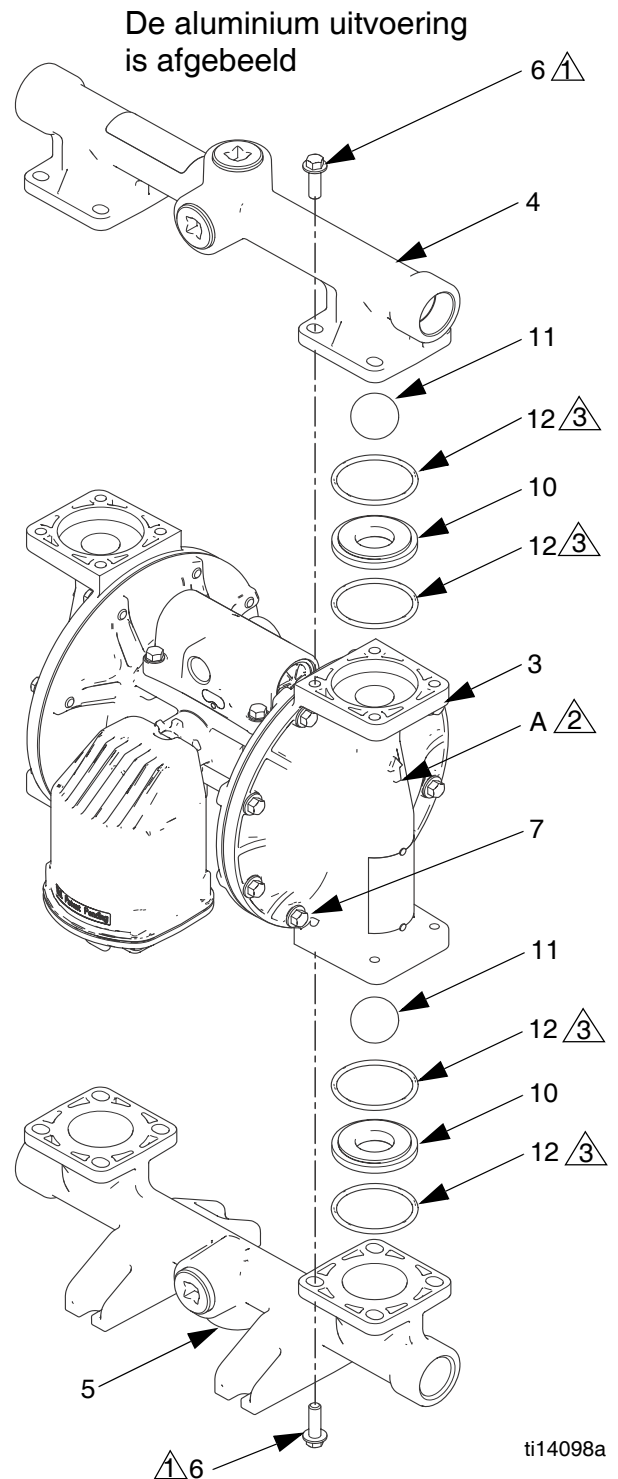
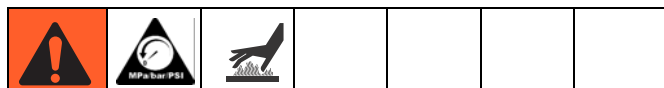


FIG.5 Constructie van de kogel van het ventiel

Membranen en middelste delen



Demontage

OPMERKING: Membraankits zijn in een breed assortiment van materialen en uitvoeringen leverbaar. Zie blz. 26 om de correcte membranen voor uw pomp te bestellen. Er is ook een middelste ombouwkit leverbaar. Zie blz. 19. Onderdelen die in de middelste ombouwkit zijn opgenomen, zijn gemarkeerd met een *. Gebruik de onderdelen uit de kit, om het beste resultaat te krijgen.

1. Volg de **Drukontlastingsprocedure** op blz. 8 op.
2. Verwijder de spuitstukken en haal de kogelkleppen uit elkaar zoals uiteengezet op blz. 11.

3. Overgemoduleerde membranen

- a. Plaats de pomp zodanig dat een van de materiaaldeksels naar boven toe gericht is. Gebruik een dopsleutel - 10 mm - om de schroeven van de materiaaldeksels (7) te verwijderen, en neem vervolgens de materiaaldeksel (3) van de pomp.
- b. Het zichtbare membraan (15) kan met de hand worden losgeschroefd van de membraanas (104). De bout van de membraanas blijft aan het membraan vastzitten. Verwijder de luchtzijde van de membraanplaat (14).
- c. Draai de pomp om en verwijder de andere materiaaldeksel. Trek het membraan en de as door het midden van de behuizing omhoog.
- d. Pak het membraan stevig vast en gebruik een moersleutel voor de platte kanten van de as, om deze te verwijderen. Verwijder ook de membraanplaat aan de luchtzijde (14). Ga verder bij stap 5.

4. Alle overige membranen

- a. Plaats de pomp zodanig dat een van de materiaaldeksels naar boven toe gericht is. Gebruik een dopsleutel - 10 mm - om de schroeven van de materiaaldeksels (7) te verwijderen. Neem vervolgens de materiaaldeksel van de pomp. Draai de pomp om en verwijder de andere materiaaldeksel.

- b. **Kunststof pompen:** Gebruik een 1-1/4 moer- of ringsleutel op de zesvoudige kant van een membraanplaat aan de materiaalzijde, om deze te verwijderen. Verwijder vervolgens alle onderdelen van de membraanconstructie. Zie FIG.6.

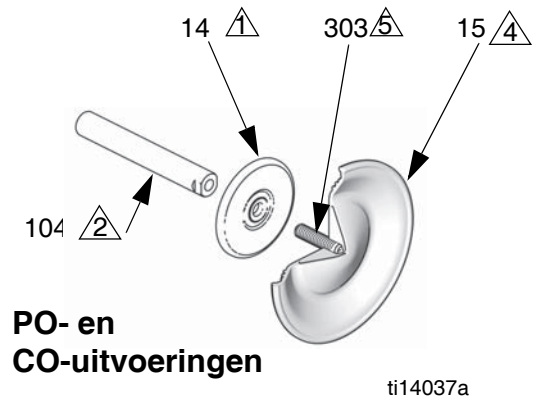
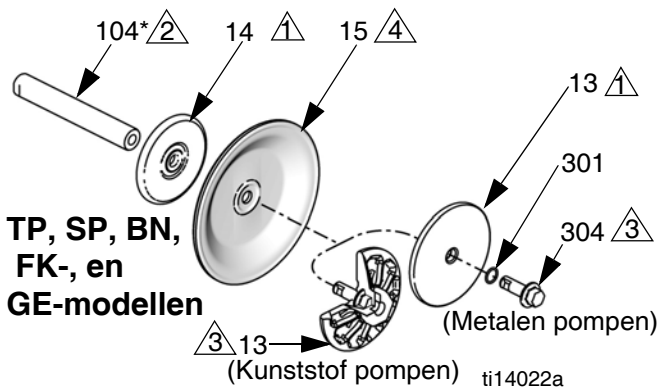
Metalen pompen: Verwijder de bout (304) van de ene kant van de membraanas, verwijder vervolgens alle onderdelen van die membraanconstructie. Zie FIG.6.

- c. Volg dezelfde procedure om de andere membraanconstructie te demonteren.
5. Controleer de membraanas (104) op slijtage of krassen. Als de as beschadigd is, dienen de lagers (105), zonder ze te verwijderen, gecontroleerd te worden. Als deze beschadigd zijn, dient een lagertrekker gebruikt te worden om deze te verwijderen.

OPMERKING: Verwijder geen lagers die niet beschadigd zijn.

6. Gebruik een O-ring oppakmechanisme om de U-pakkingen (106) uit de middelste behuizing te verwijderen. De lagers (105) kunnen op hun plaats blijven.
7. Gebruik een moersleutel om de voorgestuurde kleppen (101) te verwijderen.
8. Verwijder de hulzen van de voorgestuurde kleppen alleen indien dit noodzakelijk is als gevolg van een bekend of verwacht probleem. **Nadat de voorgestuurde kleppen werden verwijderd**, dient een zeskantsleutel gebruikt te worden om de hulzen (102) en vervolgens de O-ringen te verwijderen (103). Als alles werd verwijderd, dient een schroevendraaier gebruikt te worden om de huls los te schroeven.

OPMERKING: Verwijder nooit niet beschadigde voorgestuurde klephulzen.



1 Afgeronde zijde dient naar het membraan toe gericht te zijn.

2 Breng smeermiddel op lithiumbasis aan.

3 Stel de koppel in op 20-25 ft-lb (27-34N•m) op een maximum van 100 tpm.

4 De op het membraan aanwezige markeringen LUCHTZIJDE, dienen naar het midden van de behuizing gericht te zijn.

5 Als de schroef losraakt of wordt vervangen, dient permanente (rood) Loctite® of een soortgelijk product aangebracht te worden op de zijkanten van de schroefdraad van de schroef die het membraan vastzet. Breng middelsterk (blauw) Loctite® of een soortgelijk middel aan op de zijkant van de schroefdraad van de as.

6 De lipjes moeten naar buiten, uit de behuizing wijzen.

7 Hulzen (102) dienen in de behuizing, vóór de voorgestuurde kleppen (101) gemonteerd te zijn.

8 Draai aan tot 20-25 in.-lb (2,3-2,8 N)•m).

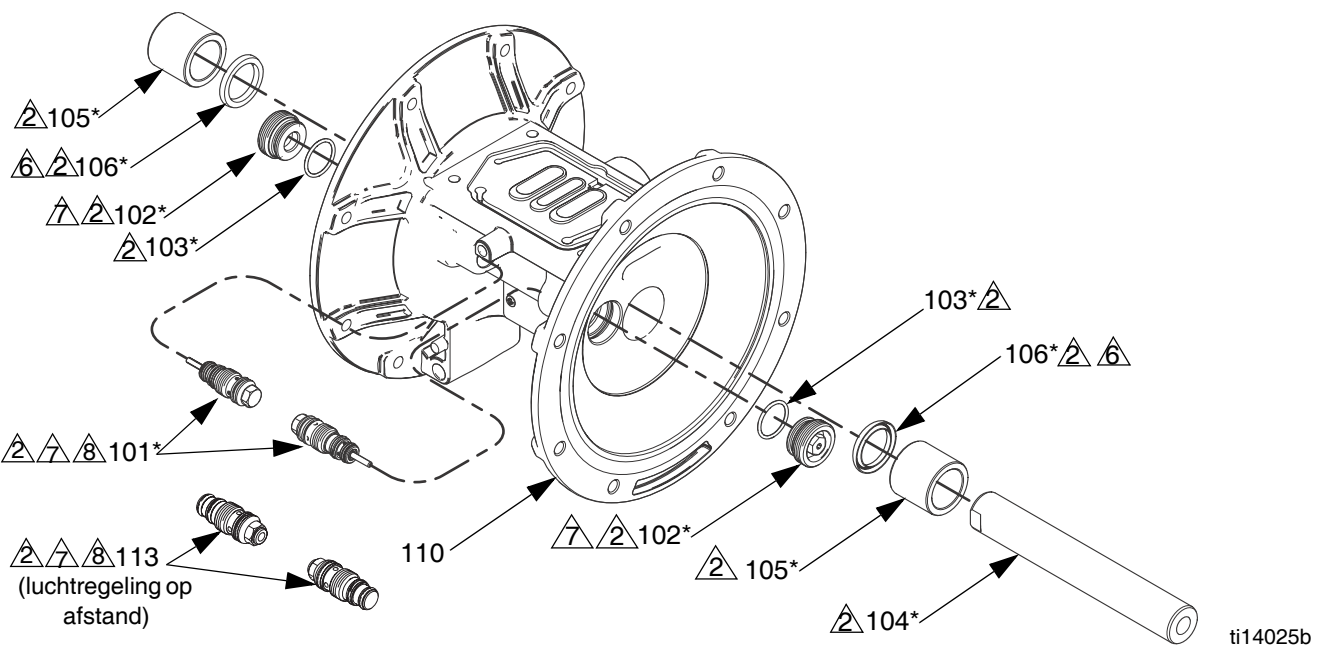
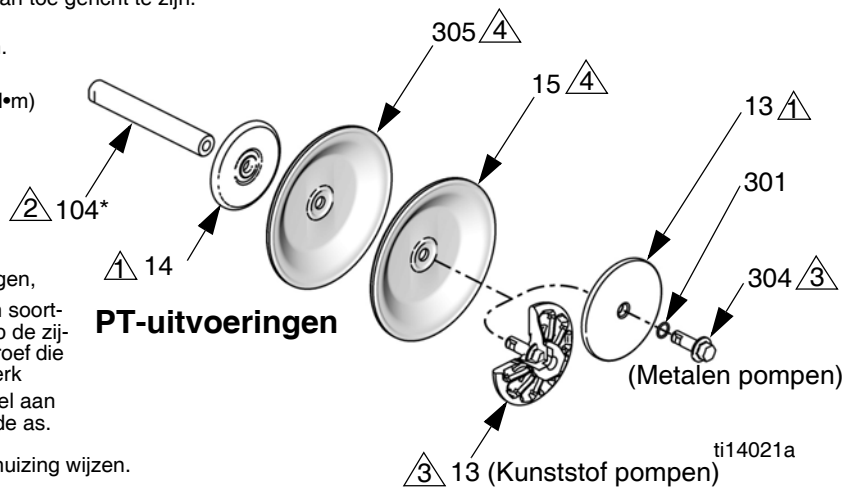


Fig.6 Plaats de membranen en het middelste deel

Het weer in elkaar zetten

Volg alle instructies in FIG.6 op. Deze instructies bevatten **belangrijke** informatie.

OPMERKING: Daar waar smering is vereist, dient op lithium gebaseerde smering gebruikt te worden.

1. Reinig alle onderdelen en controleer ze op slijtage of beschadiging. Vervang zonodig onderdelen.
2. Indien verwijderd, dienen de nieuwe hulzen voor de voorgestuurde kleppen (102) en O-ringen (103) gesmeerd en geplaatst te worden. Inschroeven totdat deze in de zitting vastzitten.

OPMERKING: De hulzen (102) dienen vóór de voorgestuurde kleppen(101) geplaatst te zijn.

3. Smeer en installeer de voorgestuurde kleppen (101). Draai aan tot 20-25 in.-lb (2,3-2,8 Nm). Niet te vast aandraaien.
4. Smeer en installeer de U-pakkingen van de membraanas (106) zodanig dat de lippen naar buiten **uit** de behuizing wijzen.
5. Plaats nieuwe lagers (105) in de middelste behuizing, indien deze werden verwijderd. Duw het lager naar binnen met een pers of met een blok en rubber hamer, zodat het gelijk komt met het vlak van de middelste behuizing.

6. Overgemoduleerde membranen:

- a. Klem de vlakke kanten van de as in een bankschroef.
- b. Als de stelschroef van het membraan loskomt of werd vervangen, dient permanente (rood) Loctite® of een soortgelijk middel op de zijkant van de schroefdraad van de as aangebracht te worden. Schroef deze in het membraan totdat deze vastzit.
- c. Monteer de luchtzijdeplaat (14) op het membraan. De afgeronde kant van de plaat dient naar het membraan gericht te zijn.
- d. Breng middelsterke (blauwe) Loctite of een soortgelijk middel aan op het schroefdraad van de membraanconstructie. De constructie handmatig en zo strak mogelijk in de as inschroeven.
- e. Smeer de U-kappen (106) en de lengte en uiteinde van de membraanas (104). Schuif de as in de behuizing.
- f. Plaats de eerste materiaaldeksel (3) terug. Zie **Koppelinstructies** op blz. 15.
- g. Herhaal de stappen b en c voor de andere membraanconstructie. Ga naar stap 7.

Alle overige membranen - Metalen pompen:

- a. Plaats de O-ring (301) op de asbout (304).
- b. Monteer de materiaal-zijplaat (13), het membraan (15), het back-up membraan (305, indien van toepassing) en de membraanplaat aan de luchtzijde (14) op de bout, exact zoals wordt weergegeven in FIG.6.
- c. Breng middelsterk (blauw) Loctite of een gelijkwaardig middel aan op het schroefdraad van de bout (304). Schroef de bout handmatig vast in de as.
- d. Smeer de U-kappen (106) en de lengte en uiteinde van de membraanas (104). Schuif de as in de behuizing.
- e. Herhaal de stappen a tot en met c voor de andere membraanconstructie.
- f. Eén asbout met een sleutel vasthouden en de andere bout aandraaien tot 2-25 ft-lb (27-34N•m) op een maximum van 100 tpm. Niet te vast aandraaien.
- g. Plaats de eerste materiaaldeksel (3) terug. Zie **Koppelinstructies** op blz. 15. Ga naar stap 7.

Alle overige membranen - Kunststof pompen:

- a. Monteer het membraan (15), het back-up membraan (305, indien van toepassing) en de membraanplaat aan de luchtzijde (14) op de materiaal-zijplaat (13), exact zoals wordt weergegeven in FIG.6.
- b. Breng middelsterk (blauw) Loctite of een gelijkwaardig middel aan op het schroefdraad van de schroef van de materiaal-zijplaat. Schroef de constructie handvast in de as.
- c. Smeer de U-kappen (106) en de lengte en uiteinde van de membraanas (104). Schuif de as in de behuizing.
- d. Herhaal dit voor de andere membraanconstructie.
- e. Eén van de platen met een sleutel vasthouden en de andere plaat aandraaien tot 2-25 ft-lb (27-34N•m) op een maximum van 100 tpm. Niet te vast aandraaien.
- f. Plaats de eerste materiaaldeksel (3) terug. Zie **Koppelinstructies** op blz. 15.

7. Om een juiste zitting en een lange levensduur te garanderen, dient de tweede materiaaldeksel met luchtdruk op de pomp geplaatst te worden.

- a. Zie FIG.7. Plaats het geleverde gereedschap (302) daar waar normaal de pakking van de luchtklep (108) geplaatst is. De pijl (A) dient gericht te zijn naar de materiaaldeksel die al werd bevestigd.

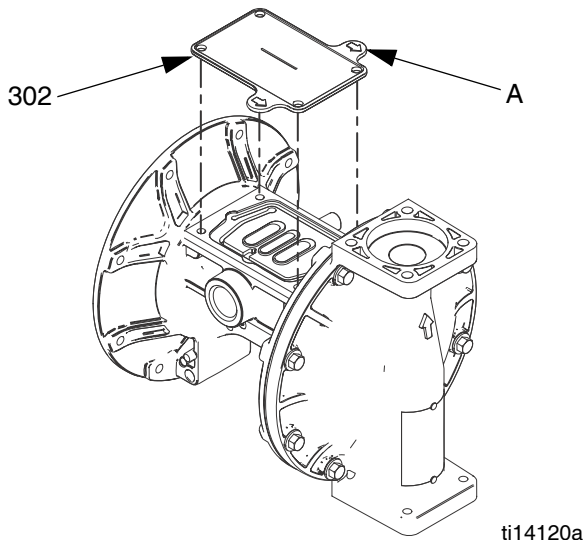


FIG.7 Gereedschap voor de materiaaldeksel

- b. Plaats de luchtklep terug.
- c. Breng een minimale luchtdruk van 20 psi (0.14 MPa, 1.4 bar) op de luchtklep aan. Er mag perslucht worden gebruikt. Het membraan zal verschuiven, zodat de tweede materiaaldeksel op de juiste plaats zal vastzetten. Zorg dat luchtdruk toegevoerd blijft, totdat de tweede materiaaldeksel bevestigd is.
- d. Bevestig de tweede materiaaldeksel (3). Zie **Koppelinstructies** blz.15.
- e. Verwijder de luchtklep en het gereedschap (302), vervang de pakking (108) en plaats de luchtklep terug. Zie **Koppelinstructies** blz.15.

OPMERKING: Als u de membranen vervangt, maar niet de luchtklep, dan dient u de luchtklep en pakking te verwijderen, het gereedschap op de plaats van de pakking te plaatsen en vervolgens de luchtklep terug te plaatsen om een luchtdruk te krijgen die noodzakelijk is voor de juiste plaatsing van de tweede materiaaldeksel. Als u klaar bent, dient u niet te vergeten om het gereedschap te verwijderen en de pakking terug te plaatsen.

8. Zet de kogelkleppen en spuitstukken weer in elkaar zoals staat beschreven op blz. 11.

Koppelinstructies

OPMERKING: De bevestigingen van de materiaaldeksel en het membraan zijn voorzien van een schroefdraad-kleef-middel patch dat op de schroefdraad werd aangebracht. Als de patch extreem versleten is, kunnen de schroeven tijdens de werking loskomen. Vervang de schroeven door nieuwe schroeven, of breng middelsterke (blauw) Loctite of een soortgelijk middel aan op de schroefdraad.

Als de bevestigingen van de materiaaldeksele en membranen losser zijn geworden, is het belangrijk om deze aan te draaien waarbij de volgende de procedure wordt gevolgd om een betere afdichting te realiseren.

OPMERKING: Voordat de spuitstukken worden aangedraaid, dient eerst het aanhaalmoment van de materiaaldeksele bereikt te zijn.

Draai alle materiaaldeksele schroeven met enkele slagen iets aan. Draai vervolgens elke schroef vast totdat de kopcontacten bedekt zijn. Draai vervolgens elke schroef een halve slag of minder, dit dient in een kruislings patroon tot het gespecificeerde aanhaalmoment uitgevoerd te worden. Herhaal voor de spuitstukken.

Bevestigingen voor de materiaaldeksele en spuitstukken: 100 in-lb (11.3 N•m)

De bevestigingen voor de luchtventielen (V) nogmaals aandraaien, dit dient in een kruislings patroon tot het gespecificeerde aanhaalmoment uitgevoerd te worden.

Kunststof middelen: 55 in-lb (6.2 N•m)

Metalen middelen: 80 in-lb (9.0 N•m)

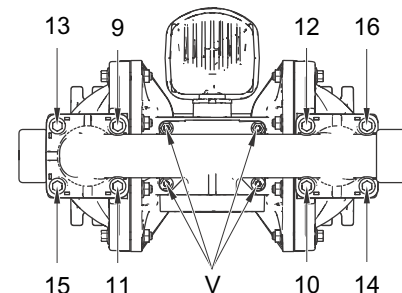
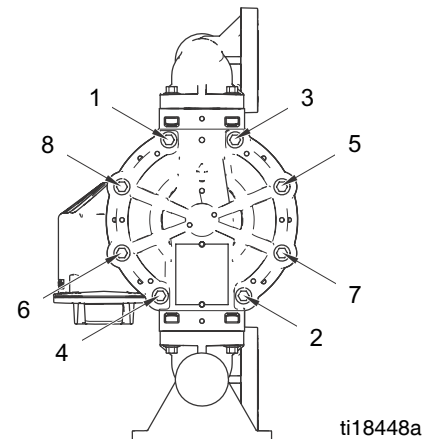
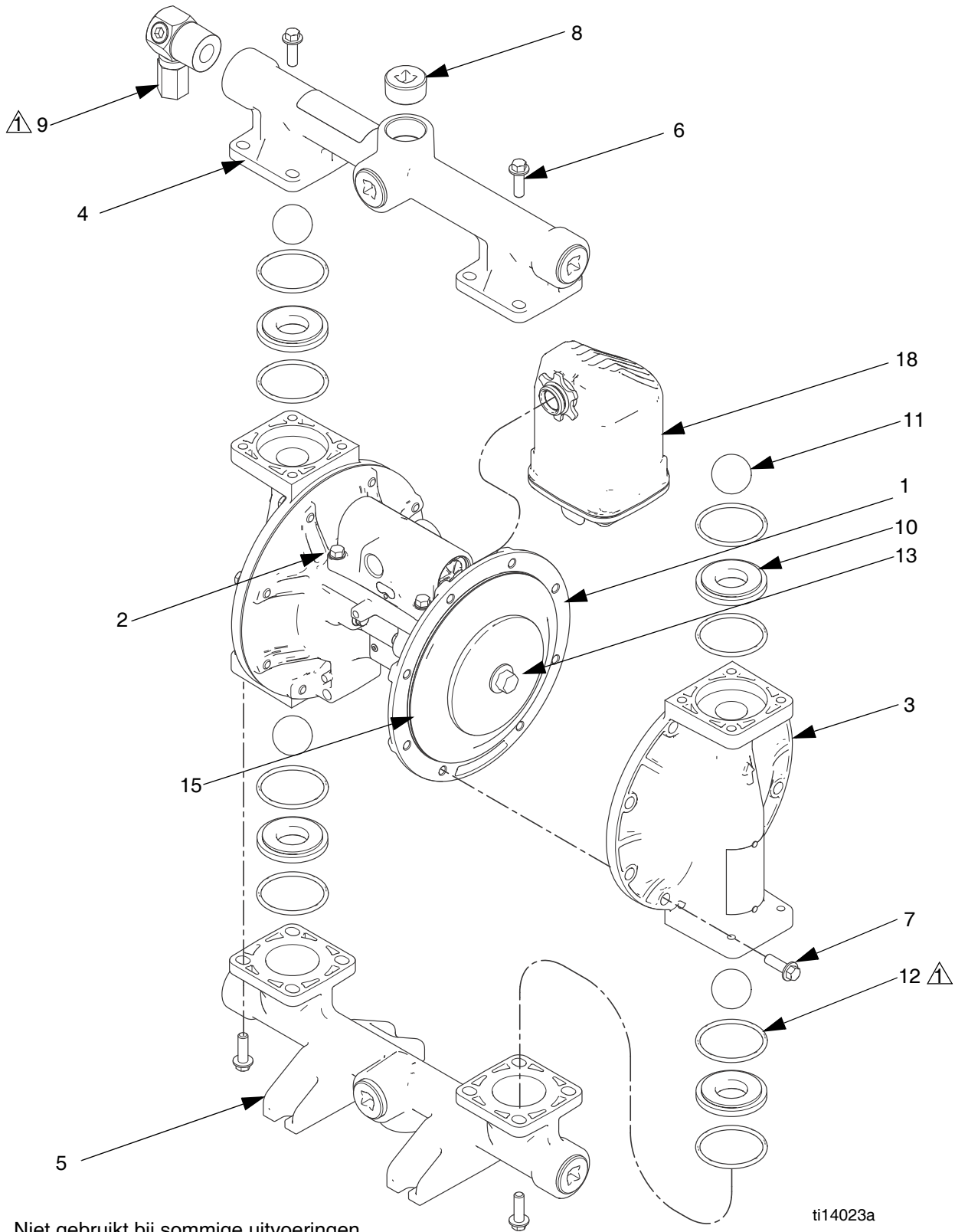


FIG.8. Aandraaivolgorde

Onderdelen



⚠ Niet gebruikt bij sommige uitvoeringen.

ti14023a

Snelgids - Onderdelen - Kits

Gebruik deze tabel als een snelgids voor onderdelen - kits. Zie de in de tabel genoemde bladzijdes voor een volledige beschrijving van de inhoud van de kit.

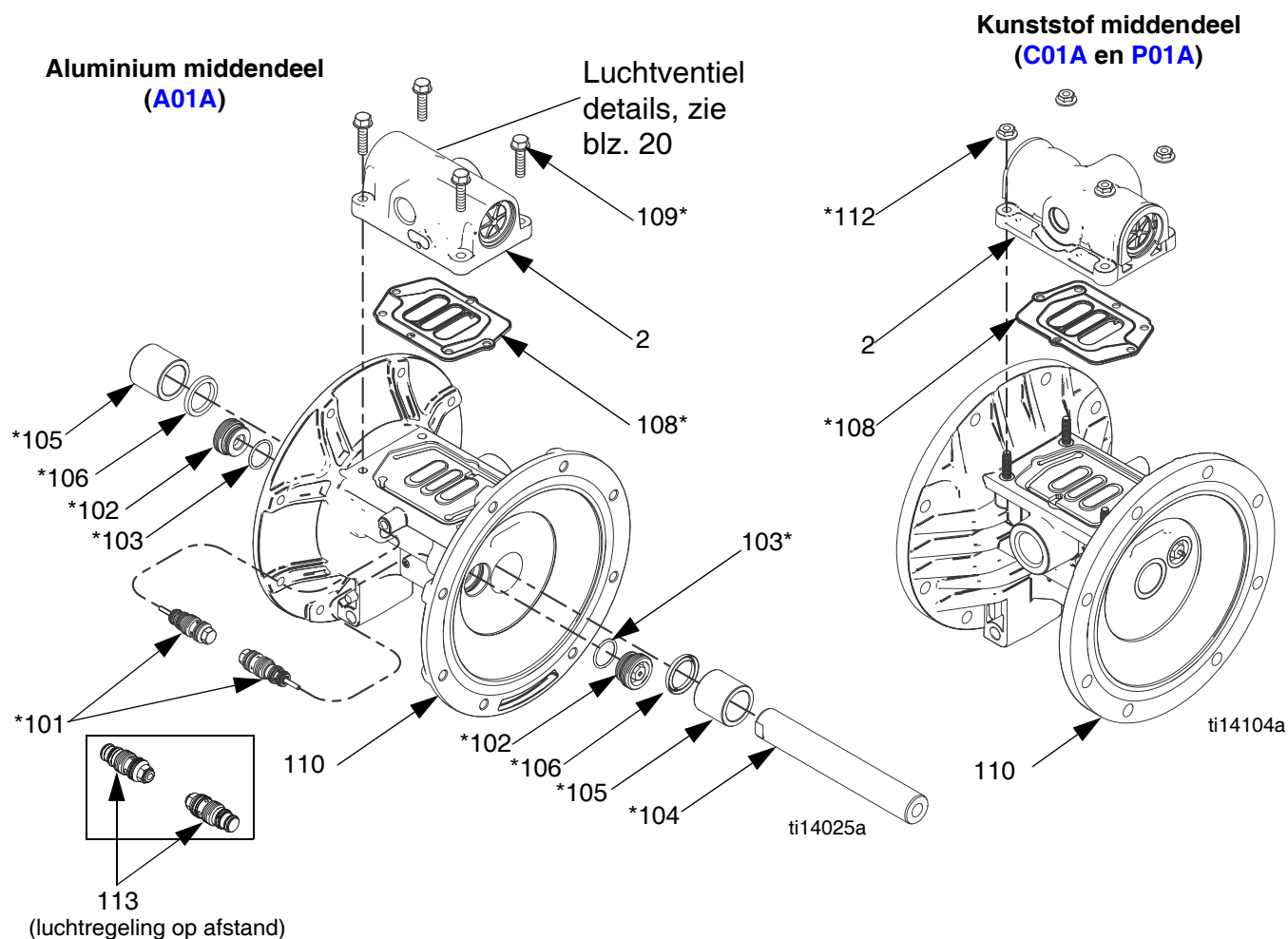
Ref.	Onder-deelkit	Omschrijving	Aantal
1	Varieert	Middendeel; niet los verkocht, <i>zie blz. 18</i> Aluminium Geleidend polypropyleen Polypropyleen	1
2	Varieert	Luchtklep; <i>zie blz. 20</i>	1
3		Materiaaldekselkits; <i>zie blz. 22</i>	2
	859.0032 859.0071 859.0070 859.0072 859.0081	Aluminium Geleidend polypropyleen Polypropyleen PVDF Roestvrij staal	
4		Uitlaatspruitstuk; <i>zie blz. 23</i>	1
	859.0028 859.0029 859.0059 859.0062 859.0058 859.0061 859.0060 859.0063 859.0077 859.0078	Aluminium, npt Aluminium, bspt Geleidend poly, middelste flens Geleidend poly, eindflens Polypropyleen, middelste flens Polypropyleen, eindflens PVDF, middelste flens PVDF, eindflens Roestvrij staal, npt Roestvrij staal, bspt	
5		Inlaatspruitstuk; <i>zie blz. 23</i>	1
	859.0030 859.0031 859.0065 859.0068 859.0064 859.0067 859.0066 859.0069 859.0079 859.0080	Aluminium, npt Aluminium, bspt Geleidend poly, middelste flens Geleidend poly, eindflens Polypropyleen, middelste flens Polypropyleen, eindflens PVDF, middelste flens PVDF, eindflens Roestvrij staal, npt Roestvrij staal, bspt	
6		Spruitstukbevestigingen; set van 8, <i>zie blz. 22</i>	16
	859.0033 859.0076 859.0084	Aluminium Geleidend polypropyleen, en PVDF Roestvrij staal	
7		Materiaaldekselbevestigingen; set van 8, <i>zie blz. 22</i>	16
	859.0033 859.0075 859.0083 859.0076	Aluminium Geleidend polypropyleen, en PVDF Roestvrij staal, aluminium midden Roestvrij staal, kunststof midden	
8		Plug, 1 in.; 6-pack, alleen voor aluminium pompen	6
	859.0105 859.0106	npt bspt	
9	859.0102	Drukontlastingsklep; alleen voor brandstofpompen, <i>zie blz. 22</i>	1

Ref.	Onder-deelkit	Omschrijving	Aantal
10		Zittingen, set van 4, inclusief 8 O-ringen waar nodig, <i>zie blz. 24</i>	4
	859.0009 859.0010 859.0011 859.0017 859.0012 859.0014 859.0087 859.0015 859.0016 859.0013	Acetaal Aluminium Buna-N FKM Fluorelastomeer Geolast Polypropyleen PVDF Santopreen Roestvrij staal TPE	
11		Kogelkleppen, set van 4, inclusief 8 O-ringen, <i>zie blz. 24</i>	4
	859.0018 859.0019 859.0022 859.0023 859.0027 859.0020 859.0024 859.0025 859.0026 859.0021	Acetaal Buna-N Polychloropreen Polychloropreen met kern in RVS FKM Fluorelastomeer Geolast PTFE Santopreen Roestvrij staal TPE	
12	859.0034	Spruitstuk O-ring (niet op alle uitvoeringen gebruikt); ptf, set van 8, <i>zie blz. 28</i>	8
13		Membraanplaat aan materiaalzijde, geïntegreerd in de lucht- en materiaalplaatkits, <i>zie blz. 27</i>	2
	859.0055 859.0056 859.0056 859.0057 859.0082	Aluminium Geleidend polypropyleen Polypropyleen PVDF Roestvrij staal	
14	-----	Membraanplaat aan de luchtzijde (niet zichtbaar); geïntegreerd in de lucht- en materiaalplaatkits, <i>zie Onderdeel 13 of blz. 27</i>	2
15		Membraankits; <i>zie blz. 26</i>	2
	859.0001 859.0008 859.0002 859.0007 859.0003 859.0004 859.0005 859.0006	Buna-N standaard FKM fluorelastomeer standaard Geolast standaard Santopreen standaard TPE standaard Polychloropreen, overmolded PTFE overgemoduleerd PTFE/EPDM Bestaande uit twee delen	
18	859.0238	Geluiddemper; 3/4 npt, kunststof	1
19		Schroeven, aarde, M5x0,8; niet afgebeeld	1
	819.0220 819.0221	Aluminium pompen, koolstofstaal Geleidende poly pompen, roestvrij staal	
20▲	819.4313	Label, waarschuwing (niet afgebeeld)	1

▲ Vervangende labels, borden, plaatjes en kaarten die waarschuwen voor gevaar zijn gratis verkrijgbaar.

Middendeel

Pompgrootte en materiaal		Materiaaldeksels en spuitstukken	Zittingen	Kogelkleppen	Membraan	O-ringen voor het spuitstuk
VA25A	XXXX	A2	AL	BN	TP	PT



Ref.	Omschrijving	Aantal
101*	KLEP, pilot	2
102*	HULZEN, pilot voorgestuurde klep	2
103*	O-RING, voorgestuurde huls	2
104*	AS, centraal	1
105*	LAGER, centrale as	2
106*	U-KAP, centrale as	2

Ref.	Omschrijving	Aantal
108*	PAKKING, luchtklep	1
109*	SCHROEF, M6 x 25, roestvrij staal (voor uitvoeringen met aluminium middendeel, A01A)	4
110	BEHUIZING, midden (niet apart leverbaar)	1
112*	MOEREN (voor uitvoeringen met kunststof middendeel, C01A en P01A)	4
113	TUSSENSTUK, op afstand gestuurde regelaar (voor modellen met luchtregeling op afstand, xxxD)	2

Kit 859.0000, kit voor het opnieuw opbouwen van het middendeel

Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 2 voorgestuurde kleppen (101)
- 2 voorgestuurde hulzen (102)
- 2 O-ringen voor de hulzen, buna-N (103)
- 1 middelste as (104)
- 2 lagers voor de middelste as (105)
- 2 U-kappen voor de middelste as (106)
- 1 luchtventielpakking (108)
- 4 bouten, M6 x 25, voor A01A pompen (109)
- 4 moeren, voor P01A en C01A pompen (112)
- 8 O-ringen, PTFE (12)

Kit 859.0116, Voorgestuurde kleppen

Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 2 voorgestuurde klepconstructies (101)

Kit 859.0036, Voorgestuurde kleppen met hulzen

Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 2 voorgestuurde klepconstructies (101)
- 2 ontvangerhulzen voor de voorgestuurde kleppen (102)
- 2 O-ringen voor ontvangerhulzen voor de voorgestuurde kleppen s (103)

OPMERKING: voor de xxxD-uitvoeringen is ook de onderstaande tussenstukset nodig.

Set 859.0112, tussenstukken op afstand gestuurde regelaars xxxD (luchtrekening op afstand)

De set bevat het volgende:

- 2 tussenstukken op afstand gestuurde regelaar (113)

Kit 859.0035, Kit voor de middelste as

Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 1 middelste as (104)
- 2 lagers voor de middelste as (105)
- 2 U-kappen voor de middelste as (106)

Kit 859.0037, Middelste as - lagerkit

Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

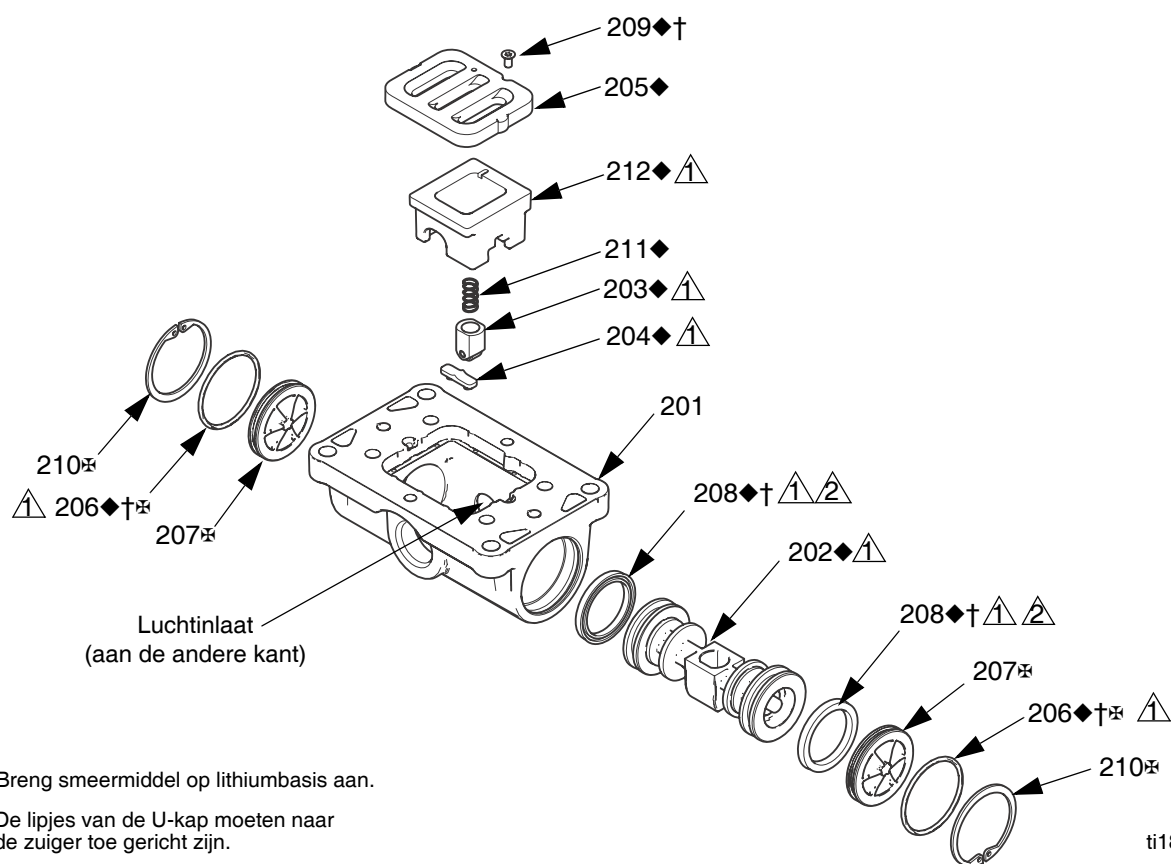
- 2 lagers voor de middelste as (105)
- 2 U-kappen voor de middelste as (106)

De middelste behuizing (110) wordt niet los verkocht.

Sets bodemschroeven

Materiaal van het middendeel		Aardingsschroef (19)
A01A	Aluminium	819.0220
C01A	Geleidend polypropyleen	819.0221
P01A	Polypropyleen	Geen

Luchtventiel- en databewaking



ti18205a

Ref.	Omschrijving	Aantal
201	BEHUIZING, niet apart leverbaar	1
202◆	ZUIGER	1
203◆	ARRETEERINRICHTING ZUIGER	1
204◆	NOKPAL, arreter	1
205◆	PLAAT, luchtklep	1
206◆†‡	O-RING	2
207‡	KAP, einde	2
208◆†	U-KAP	2
209◆†	SCHROEF	2
210◆‡	AFSLUITRING	2
211◆	PALVEER	1
212◆	CUP	1
220	REED-SCHAKELAAR (voor Pulse Count-uitvoeringen, inclusief bevestiging)	1

◆Onderdelen in de luchtventiel-reparatiekit 859.0040.
 †Onderdelen in de luchtventielafdichtingenkit 859.0041.
 ‡Onderdelen in de luchtventiel-eindkapkit. Zie blz. 21.

Luchtventielreparatiesets (◆)	
A01A, A01B, C01A, P01A	859.0040
A01D, C01D, P01D	859.0113

Kit 859.0040, Luchtventielreparatie (◆) Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 1 luchtventielzuiger (202)
- 1 arreterinrichting zuiger (203)
- 1 nokpal (204)
- 1 luchtventielplaat (205)
- 2 eindkappen voor de O-ringen (206)
- 2 zuiger u-kappen (208)
- 2 schroeven, M3, korter (209, voor metalen pompen)
- 2 schroeven, #4, langer (209, voor kunststof pompen)
- 1 palveer (211)
- 1 luchtkap (212)
- 1 luchtventielpakking (108)

Kit 859.0041, luchtventielafdichtingen (†) Alle uitvoeringen

De set bevat het volgende:

- 2 eindkappen voor de O-ringen (206)
- 2 zuiger u-kappen (208)
- 2 schroeven, M3, korter (209, voor metalen pompen)
- 2 schroeven, #4, langer (209, voor kunststof pompen)
- 1 luchtventielpakking (108)

Luchtventiel - eindkapkits (⊗)

De set bevat het volgende:

- 2 eindkappen (207)
- 2 borgringen (210)
- 2 O-ringen (206)

Materiaal van het middendeel		Bewaken	Kit voor de eindkap van het luchtventiel
A01A	Aluminium	Standaard	859.0103
C01A	Geleidend polypropyleen	Standaard	859.0073
P01A	Polypropyleen	Standaard	859.0073

Ombouwsets luchtregeling op afstand		
A01D	Aluminium	859.0108
C01D	Geleidend polypropyleen	859.0118
P01D	Polypropyleen	859.0109

De sets bevatten:

- 1 luchtventiel (2) met restrictor
- 1 luchtventielpakking (108)
- 4 schroeven (109; modellen met aluminium middenstuk)
OF
- 4 moeren (112; modellen met kunststof middenstuk)
- 2 tussenstukken op afstand gestuurde regelaar

Complete luchtventiel-vervangingskits

Aluminium

De set bevat het volgende:

- 1 luchtventielconstructie (2)
- 1 luchtventielpakking (108)
- 4 schroeven (109)

Materiaal van het middendeel		Bewaken	Luchtventiel-vervangingskit
A01A	Aluminium	Standaard or Pulse Count	859.0038
A01D	Aluminium	Op afstand	859.0110

Geleidend polypropyleen en polypropyleen

De set bevat het volgende:

- 1 luchtventielconstructie (2)
- 1 luchtventielpakking (108)
- 4 moeren (112)

Materiaal van het middendeel		Bewaken	Luchtventiel-vervangingskit
C01A	Geleidend Polypropyleen	Standaard of Pulse Count	859.0042
C01D		Op afstand	859.0119
P01A	Polypropyleen	Standaard of Pulse Count	859.0044
P01D		Op afstand	859.0111

Pulse Count kit

De set bevat het volgende:

- Reed-schakelaar module (220)
- montageschroef

Materiaal kogelkleppen	Pulse Count kit
Aluminium	859.0052
Geleidend polypropyleen of polypropyleen	859.0051

Materiaaldeksels en spuitstukken

Pompgrootte en materiaal	Luchtventielen Middendeel		Zittingen	Kogelkleppen	Membraan	O-ringen voor het spuitstuk
VA25A	A01A	XX	AL	BN	TP	PT

Spruitstukbevestigingen (9)

Materiaal voor het spuitstuk en materiaaldeksel		Kit	Omschrijving	Aantal
A1, A2	Aluminium	859.0033	BOUT, zeskante kop, staal, M8 x 25	8
C1, C2 P1, P2, F1, F2	Geleidend poly, Polypropyleen PVDF	859.0076	BOUT, flenskop, M8 x 32, roestvrij staal, inclusief moeren	8
S1, S2 with any midden	Roestvrij staal	859.0084	BOLT, hex head, M8 x 20, roestvrij staal, inclusief moeren	8

Bevestigingen voor de materiaaldeksels (7)

Materiaal voor het spuitstuk en materiaaldeksel		Kit	Omschrijving	Aantal
A1, A2	Aluminium	859.0033	BOUT, zeskante kop, staal, M8 x 25	8
C1, C2 P1, P2, F1, F2	Geleidend poly, Polypropyleen PVDF	859.0075	BOUT, flenskop, M8 x 45, roestvrij staal, inclusief moeren	8
S1, S2 aluminum midden (A01A)	Roestvrij staal	859.0083	BOUT, flenskop, M8 x 25, roestvrij staal	8
S1, S2 kunststof midden (C01A or P01A)	Roestvrij staal	859.0076	BOUT, flenskop, M8 x 32, roestvrij staal, inclusief moeren	8

Materiaaldeksels

De set bevat het volgende:

- 1 materiaaldeksel (3)
- 4 O-ringen, pft (12)

Materiaal voor het spuitstuk en materiaaldeksel		Materiaaldeksel, kit
A1, A2	Aluminium	859.0032
C1, C2	Geleidend Polypropyleen	859.0071
F1, F2	PVDF	859.0072
P1, P2	Polypropyleen	859.0070
S1, S2	Roestvrij staal	859.0081

Kit 859.0102, ontlastklep voor de materiaaldruk

Alleen voor brandstofpompen

De set bevat het volgende:

- 1 ventiel, 3/8 nptf (9)

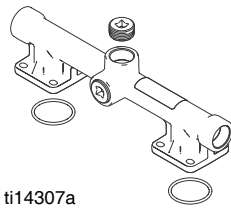
OPMERKING: Zie blz. 28 voor O-ringen voor het membraan (12).

Uitlaatspruitstukken

Aluminium

De set bevat het volgende:

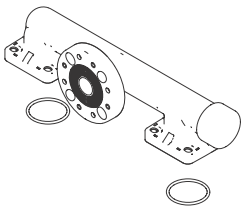
- 1 uitlaatspruitstuk (4)
- 3 buispluggen (8)
- 4 O-ringen, pfte (12)
- 1 waarschuwinglabel (20▲)



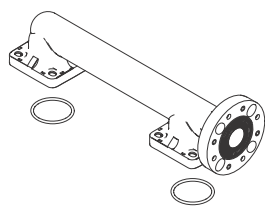
ti14307a

Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Uitlaatspruitstuk, kit
A1	Aluminium	npt
A2	Aluminium	bspt

Kunststof



ti14309a



ti14311a

De set bevat het volgende:

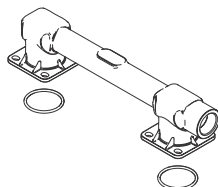
- 1 uitlaatspruitstuk (4)
- 4 O-ringen, pfte (12)
- 1 waarschuwinglabel (20▲)

Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Uitlaatspruitstuk, kit
C1	Geleidend polypropyleen	Middelste flens
C2	Geleidend polypropyleen	Eindflens
P1	Polypropyleen	Middelste flens
P2	Polypropyleen	Eindflens
F1	PVDF	Middelste flens
F2	PVDF	Eindflens

Roestvrij staal

De set bevat het volgende:

- 1 uitlaatspruitstuk (4)
- 4 O-ringen, pfte (12)
- 1 waarschuwinglabel (20▲)



ti14313a

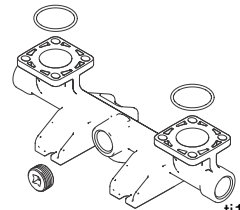
Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Uitlaatspruitstuk, kit
S1	Roestvrij staal	npt
S2	Roestvrij staal	bspt

Inlaatspruitstukken

Aluminium

De set bevat het volgende:

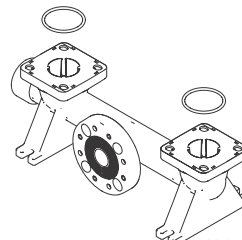
- 1 inlaatspruitstuk (5)
- 3 buispluggen (8)
- 4 O-ringen, pfte (12)



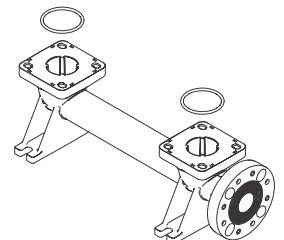
ti14308a

Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Inlaat Spruitstuk, kit
A1	Aluminium	npt
A2	Aluminium	bspt

Kunststof



ti14310a



ti14312a

De set bevat het volgende:

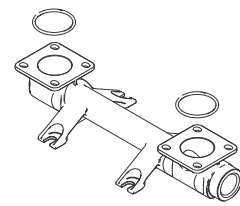
- 1 inlaatspruitstuk (5)
- 4 O-ringen, pfte (12)

Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Inlaat Spruitstuk, kit
C1	Geleidend polypropyleen	Middelste flens
C2	Geleidend polypropyleen	Eindflens
P1	Polypropyleen	Middelste flens
P2	Polypropyleen	Eindflens
F1	PVDF	Middelste flens
F2	PVDF	Eindflens

Roestvrij staal

De set bevat het volgende:

- 1 inlaatspruitstuk (5)
- 4 O-ringen, pfte (12)



ti14314a

Materiaaldeksel en Membraanmateriaal	Porterend	Inlaat Spruitstuk, kit
S1	Roestvrij staal	npt
S2	Roestvrij staal	bspt

▲ Vervangende Gevaar- en Waarschuwinglabels, -plaatjes en kaartjes zijn gratis verkrijgbaar.

Pompgrootte en materiaal	Luchtventielen Middendeel	Materiaaldeksels en spuitstukken			Membraan	O-ringen voor het spuitstuk
VA25A	A01A	A2	XX	XX	TP	PT

Zittingen

OPMERKING: Het kan voorkomen dat een aantal kits niet voor uw uitvoering beschikbaar zijn. Gebruik het configuratiegereedschap op www.verderair.com of neem contact op met uw leverancier.

De set bevat het volgende:

- 4 zittingen, materiaal weergegeven in de tabel (10)
- 8 O-ringen, PTFE (12), indien van toepassing

Materiaal van de zittingen		Kit
AC	Acetaal	859.0009
AL	Aluminium	859.0010
BN	Buna-N (geen gebruik van O-ringen)	859.0011
FK	FKM Fluoroelastomeer (geen gebruik van O-ringen)	859.0017
GE	Geolast	859.0012
PP	Polypropyleen	859.0014
PV	PVDF	859.0087
SP	Santopreen	859.0015
SS	Roestvrij staal	859.0016
TP	TPE (geen gebruik van O-ringen)	859.0013

Kogelkleppen

OPMERKING: Het kan voorkomen dat een aantal kits niet voor uw uitvoering beschikbaar zijn. Gebruik het configuratiegereedschap op www.verderair.com of neem contact op met uw leverancier.

De set bevat het volgende:

- 4 kogels, materiaal weergegeven in de tabel (11)
- 8 O-ringen, PTFE (12)

Kogelklepmateriaal		Kit
AC	Acetaal	859.0018
BN	Buna-N	859.0019
CR	Polychloropreen	859.0022
CW	Polychloropreen met kern in roestvrij staal	859.0023
FK	FKM Fluorelastomeer	859.0027
GE	Geolast®	859.0020
PT	PTFE	859.0024
SP	Santopreen®	859.0025
SS	Roestvrij staal	859.0026
TP	TPE	859.0021

Reparatieset voor zittingen, kogelkleppen, en membranen

Kit	Parts	Qty.
859.0131 (PP, PT, PT)	ZITTING; polypropyleen	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, PTFE	2
	MEMBRAAN, EPDM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0132 (PP, PT, PO)	ZITTING; polypropyleen	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	KLEEFMIDDEL	1
	BOUT	2
	MEMBRAAN, PTFE overgemoduleerde	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1

Kit	Parts	Qty.
859.0133 (PP, BN, BN)	ZITTING; polypropyleen	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, Buna-N	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, buna-N	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
	859.0134 (PP, SP, SP)	ZITTING; polypropyleen
O-RING, PTFE		8
KOGEL, santoprene		4
O-RING		2
MEMBRAAN, santoprene		2
INSTALLATIEGEREEDSCHAP		1

Kit	Parts	Qty.
859.0135 (PP, FK, FK)	ZITTING; polypropyleen	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, FKM	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, FKM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0136 (SS, BN, BN)	ZITTING; roestvast staal	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, Buna-N	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, buna-N	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0137 (SS, PT, PT)	ZITTING; roestvast staal	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, PTFE	2
	MEMBRAAN, EPDM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0138 (SS, PT, PO)	ZITTING; roestvast staal	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	KLEEFMIDDEL	1
	BOUT	2
	MEMBRAAN, PTFE overgemoduleerde	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0139 (TP, AC, TP)	ZITTING, TPE	4
	KOGEL, acetaal	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, TPE	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0140 (PV, PT, PT)	ZITTING, PVDF	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, PTFE	2
	MEMBRAAN, EPDM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0141 (PV, PT, PO)	ZITTING, PVDF	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	KLEEFMIDDEL	1
	BOUT	2
	MEMBRAAN, PTFE overgemoduleerde	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1

Kit	Parts	Qty.
859.0142 (GE, GE, GE)	ZITTING, geolast	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, geolast	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, geolast'	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0143 (AL, BN, BN)	ZITTING, aluminium	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, Buna-N	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, buna-N	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0144 (AL, GE, GE)	ZITTING, aluminium	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, geolast	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, geolast'	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0145 (AL, SP, SP)	ZITTING, aluminium	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, santoprene	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, santoprene	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0146 (AL, PT, PO)	ZITTING, aluminium	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	KLEEFMIDDEL	1
	BOUT	2
	MEMBRAAN, PTFE overgemoduleerde	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0147 (AL, PT, PT)	ZITTING, aluminium	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, PTFE	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, PTFE	2
	MEMBRAAN, EPDM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0148 (SP, SP, SP)	ZITTING, santoprene	4
	O-RING, PTFE	8
	KOGEL, santoprene	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, santoprene	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1
859.0149 (FK, FK, FK)	ZITTING, FKM	4
	KOGEL, FKM	4
	O-RING	2
	MEMBRAAN, FKM	2
	INSTALLATIEGEREEDSCHAP	1

Membranen

Pompgrootte en materiaal	Luchtventielen Middendeel	Materiaaldeksels en spuitstukken	Zittingen	Kogelkleppen		O-ringen voor het spuitstuk
VA25A	A01A	A2	AL	BN	XX	PT

OPMERKING: Het kan voorkomen dat een aantal kits niet voor uw uitvoering beschikbaar zijn. Gebruik het configuratiegereedschap op www.verderair.com of neem contact op met uw leverancier.

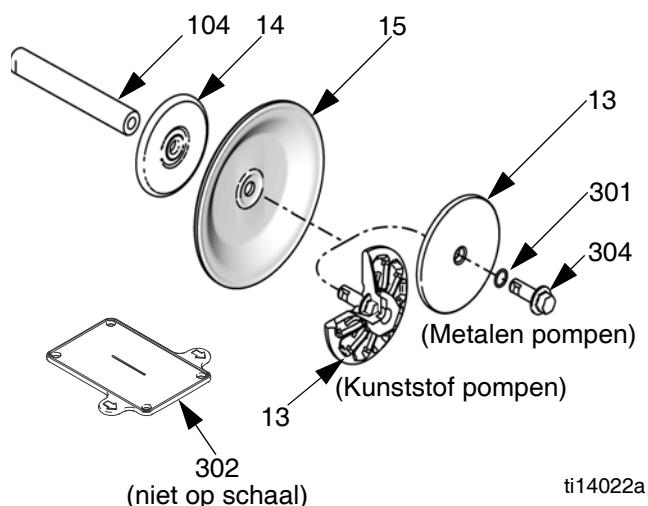
Standaard membranen

De set bevat het volgende:

- 8 O-ringen, PFTE (12)
- 2 membranen (15, materiaal in de tabel weergegeven)
- 2 O-ringen voor de bout (301, alleen gebruikt op metalen pompen)
- 1 installatiegereedschap voor membranen (302)

OPMERKING: Zie blz. 27 om een bout voor de membraanas (304) te bestellen, indien van toepassing.

Materiaal van het membraan	Kit	
BN	Buna-N	859.0001
FK	FKM Fluorelastomeer	859.0008
GE	Geolast	859.0002
SP	Santopreen	859.0007
TP	TPE	859.0003



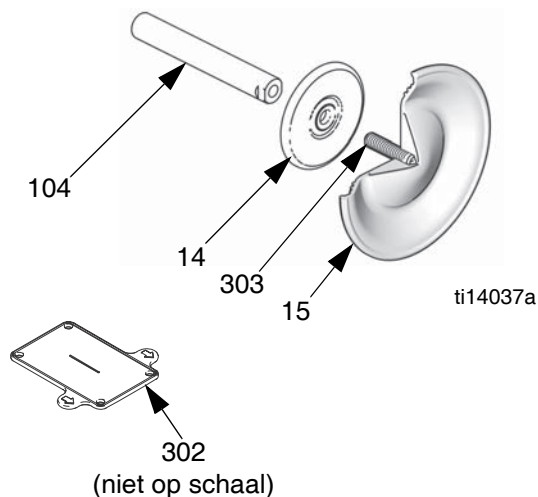
Overgemoduleerde membranen

De set bevat het volgende:

- 8 O-ringen, PFTE (12)
- 2 overgemoduleerde membranen (15, materiaal in de tabel weergegeven)
- 2 stelschroeven voor het membraan, roestvrij staal (303)
- 1 installatiegereedschap voor membranen (302)

OPMERKING: Zie blz. 27 om een bout voor de membraanas (304) te bestellen, indien van toepassing.

Materiaal van het membraan	Kit	
CO	Polychloropreen	859.0004
PO	PTFE	859.0005



Membranen (vervolg)

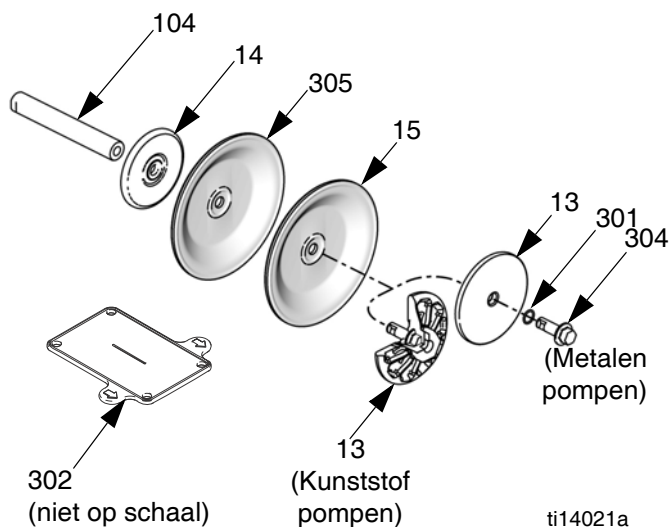
Pompgrootte en materiaal	Luchtventielen	Materiaaldeksels en spuitstukken	Zittingen	Kogelkleppen		O-ringen voor het spuitstuk
VA25A	A01A	A2	AL	BN	▼ XX	PT

Membraan bestaande uit twee delen

De set bevat het volgende:

- 8 O-ringen, PTFE (12)
- 2 membranen, PTFE (15)
- 2 back-up membranen, EPDM (305)
- 2 O-ringen voor de bout (301, alleen gebruikt op metalen pompen)
- 1 installatiegereedschap voor membranen (302)

Materiaal van het membraan		Kit
PT	PTFE en EPDM	859.0006



Lucht- en materiaalplaten

Kits voor **aluminium** en **roestvrij stalen** pompen, omvatten:

- Membraanplaat aan de luchtzijde (14)
- Membraanplaat aan de materiaalzijde (13)
- O-ring (301)
- Bout (304)

Kits voor **polypropyleen**, **geleidend polypropyleen** en **PVDF** pompen omvatten:

- Membraanplaat aan de luchtzijde (14)
- Membraanplaat aan de materiaalzijde (13, bevat een bout)

Pompmateriaal	Kit voor lucht- en materiaalplaten
Aluminium	859.0055
Geleidend polypropyleen	859.0056
Polypropyleen	859.0056
PVDF	859.0057
Roestvrij staal	859.0082

Membranasbout (metalen pompen)

De kit 859.0085 bevat het volgende:

- 8 bouten, roestvrij staal, M12 x 35 (304)
- 8 O-ringen (301)

O-ringen voor het spuitstuk

Pompgrootte en materiaal	Luchtventielen Middendeel	Materiaaldeksels en spuitstukken	Zittingen	Kogelkleppen	Membraan	
VA25A	A01A	A2	AL	BN	TP	XX

De set bevat het volgende:

- 8 O-ringen, PFTE (12)

O-ring	Kit	Aantal
PT	859.0034	8
--	De uitvoering bevat geen O-ringen	0

Toebehoren

Drukontlastingsset voor de materiaaldruk 819.6479 (voor aluminium pompen)

Omvat buisdoorvoeren, een slangaanpassingsstuk, een ontlastklep en buismateriaal.

Drukontlastingsset voor de materiaaldruk 819.0159 (voor kunststof pompen)

Omvat een overdrukventiel voor materiaaldruk.

Set voor wandmontage 859.0107

Omvat een beugel, 4 dempers, 8 afdichtingsringen en 8 borgmoeren.

Kit voor de wandbeugel van de demper 859.0124

Omvat 4 dempers.

Montagekit voor rubberen steunen 819.4333

Omvat afdichtingsringen, moeren en rubberen steunen.

Aardingsdraad - kit 819.0157

Omvat een aarddraad en klem.

Standaard buisflenskits

819.6885 - Polypropyleen

819.6886 - Roestvrij staal

819.6887 - PVDF

Elke kit omvat de buisflens, een PTFE pakking, bouten, klemveerringen, vlakke pakkingen en moeren.

Optionele geluiddemper

Onderdeelnummer 819.7000, 3/4 npt, aluminium

Technische gegevens

Maximum werkdruk vloeistof	125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar)
Werkgebied luchtdruk	20-125 psi (0,14-0,86 MPa, 1,4-8,6 bar)
Materiaalverplaatsing per cyclus	0.17 gal. (0,64 liter)
Luchtverbruik bij 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar), 20 gpm (76 lpm)	25 scfm
Maximale waarden met water als medium onder ondergedompelde inlaat condities bij een omgevingstemperatuur:	
Maximum luchtverbruik	67 scfm
Maximum vrije doorstroming	50 gpm (189 liter/min)
Maximum pompsnelheid	280 cpm
Maximum aanzuighoogte	16 ft (4,9 m) droog, 29 ft (8,8 m) nat
Maximum grootte pompbare stoffen	1/8 in. (3,2 mm)
Aanbevolen pompvolume bij permanent gebruik	93 - 140 cpm
Aanbevolen pompvolume bij circulatiesystemen	20 cpm
Geluidsvermogen*	
op 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar) en 50 cpm	78 dBa
op 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) en volledige stroming	90 dBa
Geluidsdruk**	
op 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar) en 50 cpm	84 dBa
op 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) en volledige stroming	96 dBa
Werktemperatuurbereik	Zie blz. 31
Afmetingen luchtinlaat	1/2 npt(f)
Afmetingen vloeistofinlaat	
Aluminium (VA25A)	1 in. npt(f) of 1 in. bspt
Kunststof (VA25P, VA25C, en VA25F)	1 in. geheven bovenste vlak ANSI/DIN flens
Roestvrij staal (VA25S)	1 in. npt(f) of 1 in. bspt
Afmetingen vloeistofuitlaat	
Aluminium (VA25A)	1 in. npt(f) of 1 in. bspt
Kunststof (VA25P, VA25C, en VA25F)	1 in. geheven bovenste vlak ANSI/DIN flens
Roestvrij staal (VA25S)	1 in. npt(f) of 1 in. bspt
Gewicht	
Aluminium (VA25A)	23 lb. (10,5 kg)
Polypropyleen en geleidend polypropyleen (VA25P en VA25C)	18 lb. (8,2 kg)
PVDF (VA25F)	26 lb (11,8 kg)
Roestvrij staal (VA25S)	
met geleidende polypropyleen kern	36.3 lb. (16,5 kg)
met polypropyleen kern	37.3 lb. (16,9 kg)
met aluminium kern	41.4 lb. (18,8 kg)
Bevochtigde delen omvatten materiaal (materialen) die voor de opties voor de zitting, kogel, het membraan werden gekozen, plus het constructiemateriaal van de pomp	
VA25A	Aluminium
VA25P en VA25C	Polypropyleen
VA25F	PVDF
VA25S	Roestvrij staal
Niet bevochtigde externe onderdelen	
Aluminium (VA25A)	Aluminium, gecoat koolstofstaal
Kunststof (VA25P, VA25C, en VA25F)	Roestvrij staal, polypropyleen
Roestvrij staal (VA25S)	roestvrij staal, polypropyleen of aluminium (indien in het middendeel gebruikt)

* Geluidsvermogen, gemeten bij ISO 9414-2.

** Geluidsdruk gemeten op 3,28 voet (1 meter) afstand van de apparatuur.

Alle merken die in deze handleiding worden genoemd, zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars.

Werktemperatuurbereik

LET OP

Begrenzings van de temperatuur zijn alleen op mechanische spanning gebaseerd. Sommige chemicaliën zullen het maximale werktemperatuurgebied verder beperken. Blijf binnen het temperatuurbereik van het meest beperkte, bevochtigde onderdeel. Het werken op een temperatuur die voor de pomponderdelen of te hoog, of te laag is, kan schade aan de apparatuur veroorzaken.

Materiaal van membraan/kogel/zitting	Bereik materiaaltemperatuur					
	Aluminium of Roestvrij stalen pompen		Polypropyleen of Geleidende polypropyleen pompen		PVDF pompen	
	Fahrenheit	Celsius	Fahrenheit	Celsius	Fahrenheit	Celsius
Acetaal (AC)	10° tot 180°F	-12° tot 82°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 180°F	-12° tot 82°C
Buna-N (BN)	10° tot 180°F	-12° tot 82°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 180°F	-12° tot 82°C
FKM Fluorelastomeer (FK)*	-40° tot 275°F	-40° tot 135°F	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 225°F	-12° tot 107°C
Geolast® (GE)	-40° tot 150°F	-40° tot 66°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 150°F	-12° tot 66°C
Polychloropreen overmolded membraan (CO) of polychloropreen kogels van het terugslagventiel (CR of CW)	0° tot 180°F	-18° tot 82°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 180°F	-12° tot 82°C
Polypropyleen (PP)	32° tot 150°F	0° tot 66°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C
PTFE overmolded membraan (PO)	40° tot 180°F	4° tot 82°C	40° tot 150°F	4° tot 66°C	40° tot 180°F	4,0° tot 82°C
PTFE kogelkleppen of PTFE/EPDM membraan bestaande uit twee delen (PT)	40° tot 220°F	4° tot 104°C	40° tot 150°F	4° tot 66°C	40° tot 220°F	4° tot 104°C
PVDF (PV)	10° tot 225°F	-12° tot 107°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 225°F	-12° tot 107°C
Santopreen® (SP)	-40° tot 180°F	-40° tot 82°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 180°F	-12° tot 82°C
TPE (TP)	-20° tot 150°F	-29° tot 66°C	32° tot 150°F	0° tot 66°C	10° tot 150°F	-12° tot 66°C

* De maximum temperatuur die is weergegeven is gebaseerd op de ATEX-standaard voor T4 temperatuurclassificatie. Als u in een niet-explosieve omgeving werkt, is de maximale werkdruk van FKM fluoroelastomeer in aluminium of roestvrij stalen pompen 320 °F (160 °C).

VERDER

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING, DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE, EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG, DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE, EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING, ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - CE, DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE, EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE, ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON, EC MEGFEJELŐSÉGI NYILATKOZAT, EK ATBILSTIBAS DEKLARĀCIJA, ES ATĪTKĪTES DEKLARĀCIJA, DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE, DIKJARAZZJONI-KE TA' KONFORMITA', IZJAVA ES O SKLADNOSTI, ES - VYHLÁŠENIE O ZHODE, EO-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ, DEIMHNÍU COMHRÉIREACHTA CE, CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Model

VERDERAIR VA 25

Modèle, Modell, Modello, Μοτῆλο, Uitvoering, Malli, Mudel, Modelis, Mudell, Модел, Samhail

Part

Bestelnr., Type, Teil, Codice, Del, Μέρος, Peça, Referencia, Osa, Součást, Részegység, Daja, Dalis, Część, Taqsimā, Část, Част, Páirt, Parte

850.0073*, 850.0074*, 850.0078, 850.0081, 850.0082*–850.0084*,
 850.0191–850.0194, 850.0248, 850.0255, 850.0265, 850.0283, 850.0331,
 850.0371*, 850.0382, 850.0419, 850.0429, 850.0430, 850.0535, 850.0545,
 850.0563, 850.0569, 850.0662, 850.0780, 850.2680, 850.2855, 850.2925*,
 850.2935*, 850.2945*, 850.3100*, 850.3122*, 850.3128*, 850.3134*, 850.3282*,
 850.3380*, 850.3402*, 850.3414*, 850.6346, 850.6976*, 850.6980–850.6982,
 850.7007, 850.7011*, 850.7012*, 850.7048*, 850.7049*, 850.8000*–850.8007*,
 850.8008–850.8014, 850.8015*, 850.8016*, 850.8017–850.8022, 850.8023*,
 850.8031–850.8063, 850.8064–850.8088*, 850.8089–850.8094, 850.8095*,
 850.8096*–850.8098, 850.8100*, 850.8101 (*Do not have ATEX approval)

Complies With The EC Directives:

Volddet aan de EG-richtlijnen, Conforme aux directives CE, Entspricht den EG-Richtlinien, Conforme alle direttive CE, Overholder EF-direktiverne, Συμφωνα με τις Οδηγίες της ΕΚ, Em conformidade com as Directivas CE, Cumple las directivas de la CE, Täyttää EY-direktiivien vaatimukset, Uppfyller EG-direktiven, Shoda se směrnicemi ES, Vastab EÜ direktiividele, Kielégíti az EK irányelvek követelményeit, Atbilst EK direktīvām, Atitinka šias ES direktyvas, Zgodność z Dyrektywami UE, Konformi mad-Direttivi tal-KE, V skladu z direktivami ES, Je v súlade so smernicami ES, Съвместимост с Директиви на ЕО, Tá ag teacht le Treoracha an CE, Respectă directivele CE

2006/42/EC Machinery Safety Directive

94/9/EC ATEX Directive (Ex II 2 GD c IIC T4) - Tech File stored with NB 0359

(See Part No. above for corresponding ATEX approved pumps.)

Standards Used:

Gebruikte maatstaven, Normes respectées, Verwendete Normen, Norme applicate, Anvendte standarder, Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν, Normas utilizadas, Normas aplicadas, Sovellettavat standardit, Tillämpade standarder, Použité normy, Rakendatud standardid, Alkalmazott szabványok, Izmantotie standarti, Taikyti standartai, Užyte normy, Standards Užati, Uporabljene standardi, Použité normy, Използвани стандарти, Caighdeán arna n-úsáid, Standarde utilizate

EN 1127-1 ISO 12100-2

EN 13463-1 ISO 9614-2

EN 13463-5

Notified Body for Directive

Aangemelde instantie voor richtlijn, Organisme notifié pour la directive, Benannte Stelle für diese Richtlinie, Ente certificatore della direttiva, Bemyndiget organ for direktiv, Διακοινωμένο όργανο Οδηγίας, Organismo notificado relativamente à directiva, Organismo notificado de la directiva, Direktiivin mukaisesti ilmoitettu tarkastuslaitos, Anmält organ för direktivet, Úředně oznámený orgán pro směrnici, Teavitatud asutus (direktiivi järgi), Az irányelvvvel kapcsolatban értesített testület, Pilnvarotā iestāde saskaņā ar direktīvu, Apie direktīvu informuota institūcija, Ciało powiadomione dla Dyrektywy, Korp avzat bid-Direttiva, Priglašeni organ za direktivo, Notifikovaný orgán pre smernicu, Нотифициран орган за Директива, Comhlacht ar tugadh fógra dó, Organism notifiat in conformitate cu directiva

Goedgekeurd door, Approuvé par, Genehmigt von, Approvato da, Godkendt af, Έγκριση από, Aprobado por, Aprobado por, Hyväksynyt, Intygas av, Schvállit, Kinnitanud, Jóváhagyta, Apstiprināts, Patvirtino, Zatwierdzone przez, Approvat minn, Odobril, Schválené, Одобрено от, Faofa ag, Aprobat de



Frank Meersman
Director

14 mei 2012

Verder NV
Kontichsesteenweg 17
B-2630 Aartselaar
BELGIUM

859.0086

Klantenservice/Garantie

KLANTENSERVICE

Als u reserveonderdelen wilt bestellen, adviseren wij u contact op te nemen met uw plaatselijke leverancier, waarbij u de volgende gegevens kunt opgeven:

- Pomputvoering
- Type
- Serienummer en
- Datum van de eerste bestelling.

GARANTIE

ALLE pompen van VERDER worden ten aanzien van de eerste gebruiker gegarandeerd tegen fouten in vakmanschap en materiaal bij normaal gebruik (huur is hierbij uitgesloten) voor een periode van 2 jaar na de aankoopdatum. Deze garantie is niet van toepassing op fouten van onderdelen of componenten die als gevolg van normale slijtage, schade of een storing werden veroorzaakt, die door VERDER worden gezien als een gevolg van misbruik.

Onderdelen die door VERDER als een fout in vakmanschap of materiaal worden beoordeeld, zullen gerepareerd of vervangen worden.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

In zoverre dit door de geldige regelgeving is toegestaan, wordt de aansprakelijkheid van VERDER voor enige gevolgschade expliciet afgewezen. De aansprakelijkheid van VERDER is in alle gevallen beperkt, en zal de aankoopprijs nooit overschrijden.

AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID

VERDER heeft alles gedaan om de producten in de bijgaande brochure te illustreren en te beschrijven. Deze illustraties en beschrijvingen dienen echter uitsluitend ter identificatie en geven noch duiden aan dat de producten verkoopbaar zijn, of voor een bepaald doel geschikt zijn, of dat de producten noodzakelijkerwijze met de illustraties of beschrijvingen overeenkomen.

GESCHIKTHEID VAN HET PRODUCT

Veel gebieden, provincies en locaties hebben codes en regels die op verkoop, bouw, installatie en/of gebruik van producten voor speciale toepassingen gelden. Deze codes en regels kunnen van die in de omliggende gebieden afwijken. Terwijl VERDER alles doet om te garanderen dat het product overeenstemt met dergelijke codes, kan het de overeenstemming daarmee niet garanderen en kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor de manier waarop het product wordt geïnstalleerd en gebruikt. Lees voordat u het product koopt en gaat gebruiken, eerst de toepassing, evenals informatie over de nationale en lokale codes en regels. Controleer of het product, de installatie en het gebruik daarmee overeenstemt.

Vertaling van de originele instructies. This manual contains Dutch.
Herzien in mei 2012

Oostenrijk

Verder Austria
Eitnergasse 21/Top 8
A-1230 Wien
AUSTRIA
Tel: +43 1 86 51 074 0
Fax: +43 1 86 51 076
e-mail: office@verder.at

Tsjechische Republiek

Bia-Verder
Vodnanská 651/6
CZ-198 00 Praha 9-Kyje
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 261 225 386
Fax: +420 261 225 121
e-mail: info@bia-verder.cz

Hongarije

Verder Hungary Kft
Budafoke ut 187 - 189
HU-1117 Budapest
HUNGARY
Tel: 0036 1 3651140
Fax: 0036 1 3725232
e-mail: info@verder.hu

Roemenië

Verder România
Drumul Balta Doamnei no 57-61
Sector 3
CP 72-117
032624 Bucuresti
ROMANIA
Tel: +40 21 335 45 92
Fax: +40 21 337 33 92
e-mail: office@verder.ro

Zwitserland

Verder-Catag AG
Auf dem Wolf 19
CH-4052 Basel BS
SWITZERLAND
Tel: +41 (0)61 373 73 73
Fax: +41 (0)61 373 73 70
e-mail: catag@catag.com

België

Verder nv
Kontichsesteenweg 17
B-2630 Aartselaar
BELGIUM
Tel: +32 3 877 11 12
Fax: +32 3 877 05 75
e-mail: info@empo-verder.be

Frankrijk

Verder France
Parc des Bellevues,
Rue du Gros Chêne
F-95610 Eragny sur Oise
FRANCE
Tel: +33 134 64 31 11
Fax: +33 134 64 44 50
e-mail: verder-info@verder.fr

Nederland

Van Wijk & Boerma Pompen B.V.
Leningradweg 5
NL 9723 TP Groningen
THE NETHERLANDS
Tel: +31 50 549 59 00
Fax: +31 50 549 59 01
e-mail: info@wijkboerma.nl

Slowaakse Republiek

Verder Slovakia s.r.o.
Silacska 1
SK-831 02 Bratislava
SLOVAK REPUBLIK
Tel: +421 2 4463 07 88
Fax: +421 2 4445 65 78
e-mail: info@verder.sk

Verenigd Koninkrijk

Verder Ltd.
Whitehouse Street
GB - Hunslet, Leeds LS10 1AD
UNITED KINGDOM
Tel: +44 113 222 0250
Fax: +44 113 246 5649
e-mail: info@verder.co.uk

China

Verder Retsch Shanghai Trading
Room 301, Tower 1
Fuhai Commercial Garden no 289
Bisheng Road, Zhangjiang
Shanghai 201204
CHINA
Tel: +86 (0)21 33 93 29 50 / 33 93 29 51
Fax: +86 (0)21 33 93 29 55
e-mail: info@verder.cn

Duitsland

Verder Deutschland
Rheinische Strasse 43
D-42781 Haan
GERMANY
Tel: +49 21 29 93 42 0
Fax: +49 21 29 93 42 60
e-mail: info@verder.de

Polen

Verder Polska
ul.Ligonia 8/1
PL-40 036 Katowice
POLAND
Tel: +48 32 78 15 032
Fax: +48 32 78 15 034
e-mail: verder@verder.pl

Zuid-Afrika

Verder SA
197 Flaming Rock Avenue
Northlands Business Park
Newmarket Street
ZA Northriding
SOUTH AFRICA
Tel: +27 11 704 7500
Fax: +27 11 704 7515
e-mail: info@verder.co.za

Verenigde Staten van Amerika

Verder Inc.
110 Gateway Drive
Macon, GA 31210
USA
Toll Free: 1 877 7 VERDER
Tel: +1 478 471 7327
Fax: +1 478 476 9867
e-mail: info@verder.com